



OWNER'S MANUAL

NOTEBOOK

For the safe and convenient use of the product, please read this owner's manual before use.

14ZT90R/15ZT90R/17ZT90R Series



MFL72113001

ENGLISH
(USA/CANADA)

FRANÇAIS
(CANADA)

ENGLISH
(UK)

ESPAÑOL

CATALÀ

DEUTSCH

www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

Contents

Important Safety Precautions.....	1
Precautions before Product Use	4
Precautions related to OS installation.....	4
Checking the Components.....	4
Product Tour.....	5
Connecting and Turning On the PC	6
System Reset.....	6
Appendix.....	6
Power Supply and Environments.....	6
Manufacturer and Copyright.....	7
Open Source Software Notice Information	7

Important Safety Precautions

Check the following 'Important Safety Precautions' to prevent unexpected danger or damage in advance.

'Important Safety Precautions' is divided into 'WARNING' and 'CAUTION.'

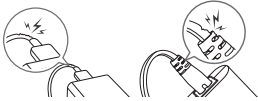
! WARNING: Noncompliance with the instruction may cause serious physical damage or fatal injuries.

! CAUTION: Noncompliance with the instruction may cause minor damage to the body or the machine.

While Using the Product

! WARNING

 Good!	Use batteries certified and acknowledged by LG Electronics Inc. • Otherwise, an explosion or fire may occur.		Keep the battery away from heat. • Otherwise, an explosion or fire may occur.
 140 °F (60 °C)	Avoid storing or using this product in places with high humidity levels and temperatures above 140 °F (60 °C), such as the inside of a car or sauna. • Otherwise, an explosion or fire may occur.		If you find leakage or smell bad odor from the battery, contact the local call center. • Otherwise, an explosion or fire may occur.

	Do not use the product on top of carpet, blanket or bed. Also, do not put the adapter under the blanket. The product may malfunction, cause a fire or burn the user due to temperature rise.		Prevent the battery from coming in contact with any metallic object like a car ignition key or a paper clip. Otherwise, this may cause damage to the battery, a fire or burn due to overheat in the battery.
	Do not leave the powered on product in a space without enough ventilation (i.e. bags) repeatedly or for an extended time. The battery may overheat and cause a fire.		Charge the battery only with the provided charger. Otherwise, the battery may be damaged presenting a risk of fire.
		Do not bend the cable for the adapter too much. Otherwise, the wires inside the cable may break and cause an electric shock or fire.	

Guide on Battery Usage

	When the PC is not used for an extended period of time, keep the battery level at about 50 % to increase the battery lifespan.		To increase battery lifespan, use the battery for a while before charging it rather than keeping the battery completely charged.
	If you don't use the product for a long time with the battery completely discharged, the battery lifespan may decrease.		

⚠ WARNING

- The battery may explode due to excessive heat, causing fire. For a safe and efficient use of battery, follow the below directions.
 - Do not short-circuit the battery.
 - Keep the battery out of reach of children.
 - A visible swelling of the battery pack indicates a possible danger. When this occurs, contact your local vendor or call center immediately.
 - Use only a certified and designated recharger.
 - Keep the battery pack away from heat. (Never put it in a microwave.)
 - Do not leave inside a car under the summer heat.
 - Do not leave or use at a hot and humid place like a sauna.
 - Do not use the machine placed on a heating blanket or other heat reserving materials.
 - Do not leave the machine turned on inside a closed space.
 - Make sure that the battery ports are not touched by any metallic objects like a key, coin, necklace, and watch.
 - Use only a lithium secondary battery certified and guaranteed by mobile device manufactures.
 - Do not disassemble or modify the battery. Do not compress or pierce the battery.
 - Do not apply shock to the battery. For example, do not drop the battery from a high place.
 - Keep the room temperature between 23 °F (-5 °C) and 104 °F (40 °C). Do not expose the PC to heat hotter than 140 °F (60 °C).
 - Keep the machine dry.
 - Do not discard the battery arbitrarily as you are requested to follow the local procedure for discarding the battery.
 - Before using this machine, read this guide carefully.

⚠ WARNING

- Please use an adapter certified by LG Electronics Inc.
 - Uncertified batteries may explode.
 - It may cause a problem in battery charging or system operation.
- When you use an adapter, follow the below directions.
 - 140 °F (60 °C) or more high-humidity spaces, for example, inside cars or saunas, should be avoided when you use or store it.
 - Do not disassemble or modify the adapter.
 - Do not twist the adapter plug.
 - When you connect the adapter, do not forcefully push the plug.

⚠ CAUTION

- Do not leave a liquid container on the PC.
 - The system may be short-circuited and damaged.

✓ NOTE

- This product has a built-in battery pack. After purchasing your PC, be sure to charge the battery pack completely before using it for the first time.
 - The battery is a wearable good and thus the battery may not last as long as before after the battery has been used for a long time.
 - The internal battery cannot arbitrarily be removed or replaced. Removing it may void the warranty.
 - If you need to disassemble or replace the battery, please contact the designated Call Center.
 - We charge a fee for removing or replacing the battery.
 - For the safe use of the product, the charge level may be adjusted or blocked from the product when the excessive reduction in battery capacity is detected. Since the battery is a consumable item, if the runtime has been significantly reduced, please replace the battery.

✓ NOTE

- When the PC is not to be used for a long period of time, refer to the following:
 - Check the battery charge level on a regular basis and keep it at 50 %. This allows you to extend the battery life.
 - If the battery is left fully charged for an extended period of time, the battery capacity and battery running time may be reduced.
 - If the battery is left fully discharged for an extended period of time, it may become over-discharged and cannot be charged again.
- For more efficient use of the battery, read the following carefully.
 - The battery runs low naturally even if it is kept unused.
 - To increase battery lifespan, use the battery for a while before charging it rather than keeping the battery completely charged.
 - If you don't use the product for a long time with the battery completely discharged, the battery lifespan may decrease.
- The battery capacity may change due to chemical reactions during charge and discharge.
 - LG Notebook frequently checks the charge level of its battery based on usage conditions, and then calculates and correctly indicates the actual remaining level of the battery.
 - The battery is wearable goods and thus the life span may become shorter with use. The battery running time may also become shorter accordingly.
 - When the battery is fully charged, the machine stops recharging. It resumes recharging when the battery charge rate drops below 95 %. This feature secures the safe and efficient use of the battery.
 - When the temperature of the battery drops below 50 °F (10 °C), it is charged in a low current to protect the battery cells. In this case, charging time may stretch to up to 32 hours.

NOTE

- If you use the system at a low temperature, refer to the following:
 - The battery capacity may be reduced depending on the chemical characteristics of the battery and the system may not be turned on after it freezes or it is turned off.
 - If the system freezes or if it is not turned on, connect the adapter to the system and charge the battery fully before use.
 - If there is any error in the indication of the battery capacity, charge and discharge the battery two or three times at room temperature to return to the normal operation.

Precautions before Product Use

Any malfunction in the built-in solid state drive (SSD) may result in loss of stored data. You must back up all critical user data to an external storage device (USB HDD, memory card, etc.).

If you shut the system down before it is completely loaded, the product may not shut down properly. Shut down the system after it is completely loaded.

(It takes about one or two minutes to completely load the system and may vary depending on the conditions.)

Precautions related to OS installation

This product is not provided with the operating system.

LG Electronics does not provide the operating system (e.g. MS Windows) for this product. You must purchase and install the operating system that is required to operate the product.

Checking the Components

- PC Main Body
- Adapter
- Owner's Manual
- Power Cable¹

- 1 For the power cable, the normal power cable or USB-C™ power cable is provided. The USB-C™ power cable only supports power supply and USB 2.0 specifications.

**CAUTION**

- Do not use the power cable for other purposes than power supply.

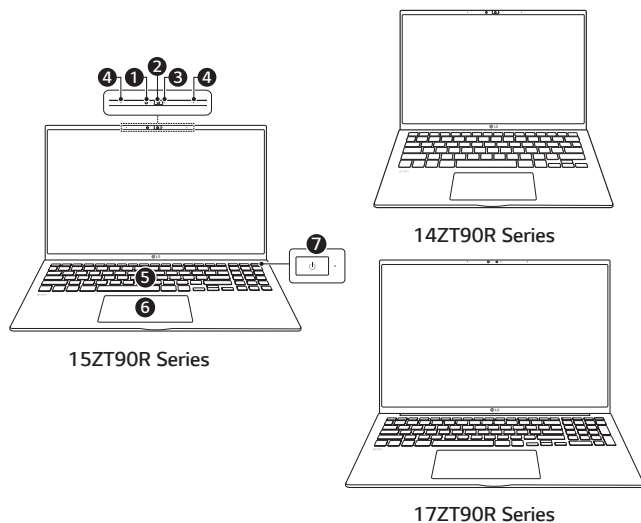
**NOTE**

- Depending on the model, additional components (LAN adapter, HDMI adapter, etc.) may be provided.

Product Tour

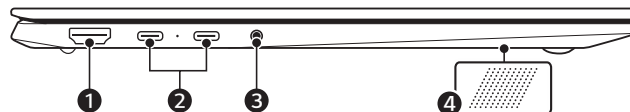
The actual product may differ in shape and color from the product images included in this owner's manual.

Front

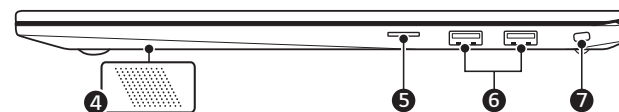


- | | |
|--------------------------------|---|
| ❶ IR LED | ❺ Keyboard |
| ❷ Webcam | ❻ Touchpad |
| ❸ Webcam Operation Status Lamp | ❼ Power Button [] |
| ❹ Built-in Microphone | |

Left



Right



- | | |
|---|---|
| ❶ HDMI Port | ❹ Built-in Speakers |
| ❷ USB-C™ Port ¹ (USB 4.0 Gen 3x2 / Thunderbolt™ / Can connect to a LAN adapter / Power Port) | ❺ microSD Card Slot |
| ❸ Headphone Port (4-pole Ear Microphone Port ²) | ❻ USB Port (USB 3.2 Gen 2x1 ³) |
| | ❼ Security Keyhole (Kensington Security Slot) |

- 1 Depending on the specifications of the device connected to the USB-C™ port, it acts as a USB or Thunderbolt™ port.

The USB-C™ port provides Quick Charging and Always-On Charging functions for devices that support USB PD (Power Delivery).

- 2 The 4-pole ear microphone port supports US 4-pole standards, but not the European 4-pole ear microphone.

When using ear microphone (or Bluetooth headset), audio input and output are directed to the connected device and the microphone and speaker on PC do not work.

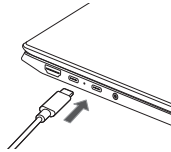
The 4-pole ear microphone port does not support external microphone.

- 3 The name of the USB version has been changed from USB 3.1 (or USB 3.1 Gen 2) to USB 3.2 Gen 2x1. Devices that are not authorized with USB may not operate normally when connected to the USB port.

The transmission speed of a USB port may differ depending on the type of storage device (NVMe™, SSD, HDD, etc.) in the system and the connected USB device.

Connecting and Turning On the PC

- 1 Connect the adapter to the USB-C™ port on the PC.



- 2 Press the power button to turn on the PC.



CAUTION

- Do not use any other adapter than the one that was provided with the PC.

When the adapter is connected, the adapter lamp turns on.



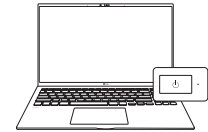
Status	Power Lamp
On	When the adapter is connected and charging is complete.
Blinking	When the adapter is connected and is charging.
Off	The adapter is not connected.

- If you try to turn on the system that has entered the Hibernates mode or been turned off after a low-battery alarm, the system will not be turned on but the lamp will blink three times. If this is the case, connect the adapter and charge the battery sufficiently before using it.

System Reset

When system is in stop or has not been finished properly while installing and using OS, you should reset the system.

- 1 Remove the adapter and press the power button for approximately 6 seconds to reset the system.
- 2 Once the system is reset, press the power button again to turn on the computer.



CAUTION

- Unsaved data may be lost. Pressing the power button while the PC is in use may cause damage to the hard disk or a system error.

Appendix

Power Supply and Environments

Adapter (Free Voltage)	Power Rating: Up to 65.0 W
	Input: AC 100 V to 240 V, 1.6 A 50 / 60 Hz
	Output: DC 5.0 V, 3.0 A / 9.0 V, 3.0 A / 15.0 V, 3.0 A / 20.0 V, 3.25 A

Battery	Lithium Ion battery Charging Hours: 3.0 hours Charging hours may be longer if the battery is not used for a long time or the system is on. When temperature is outside the operating temperature specification, the battery may not be charged or charging hours may be longer. Operating temperature may be different from the actual room temperature.
Operating and Storage Conditions	Operating Temperature: 50 °F (10 °C) to 95 °F (35 °C) Operating Humidity: 20 % RH to 80 % RH Storage Temperature: 23 °F (- 5 °C) to 104 °F (40 °C) Storage Humidity: 5 % RH to 90 % RH

Manufacturer and Copyright

Manufacturer and Copyright represent the logo and trademark of the manufacturer, and bear no relationship to the functions supported by the product.

Microsoft™, MS™, WinPE™, and Windows® are the registered trademarks of Microsoft Corporation™.

USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers forum.

NVMe™ is a trademark of NVM Express, Inc

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by LG Electronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



LG logo is a registered trademark of LG Electronics Inc.



microSD® and the microSD logo are trademarks or registered trademarks of SD-3C, LLC.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Open Source Software Notice Information

To obtain the source code that is contained in this product, under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses that have the obligation to disclose source code, and to access all referred license terms, copyright notices and other relevant documents please visit <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to opensource@lge.com.

This offer is valid to anyone in receipt of this information for a period of three years after our last shipment of this product.



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ORDINATEUR PORTABLE

Pour une utilisation sûre et pratique du produit, veuillez lire ce manuel du propriétaire avant de l'utiliser.

Série 14ZT90R/15ZT90R/17ZT90R

www.lg.com

Copyright© 2024 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	1
Précautions avant d'utiliser le produit	4
Précautions associées à l'installation du système d'exploitation (SE)	4
Vérification des composants.....	4
Tour d'horizon du produit	5
Connexion et mise sous tension de l'ordinateur	6
Réinitialisation du système	6
Annexe.....	6
Alimentation et environnements	6
Fabricant et droit d'auteur	7
Renseignements sur l'avis de logiciel libre	7

Consignes de sécurité importantes

Vérifiez les « Consignes de sécurité importantes » suivantes pour prévenir tout danger ou dommage inattendu.

Les « Consignes de sécurité importantes » comprennent les « AVERTISSEMENT » et les « MISES EN GARDE ».

⚠ AVERTISSEMENT: Le non-respect des instructions peut causer des dommages physiques graves ou des blessures mortelles.

⚠ MISE EN GARDE: Le non-respect des instructions peut causer des dommages corporels ou matériels mineurs.

Lors de l'utilisation du produit

⚠ AVERTISSEMENT

	Utilisez des batteries certifiées et reconnues par LG Electronics Inc. • Sinon, une explosion ou un incendie peuvent se produire.		Gardez la batterie à l'écart de la chaleur. • Sinon, une explosion ou un incendie peuvent se produire.
 60 °C	Évitez de stocker ou d'utiliser ce produit dans des endroits très humides et à des températures supérieures à 60 °C, tels que l'intérieur d'une voiture ou d'un sauna. • Sinon, une explosion ou un incendie peuvent se produire.		Si vous constatez une fuite ou si vous sentez une mauvaise odeur provenant de la batterie, communiquez avec le centre d'appel local. • Sinon, une explosion ou un incendie peuvent se produire.

 N'utilisez pas le produit sur un tapis, une couverture ou un lit. En outre, ne placez pas l'adaptateur sous une couverture. • Le produit peut mal fonctionner, prendre feu ou brûler l'utilisateur en raison de l'élévation de température.	 Empêchez la batterie d'entrer en contact avec des objets métalliques tels qu'une clé de contact ou un trombone. • Sinon, cela pourrait endommager la batterie ou provoquer un incendie ou des brûlures en raison de la surchauffe de la batterie.
 Ne laissez pas l'ordinateur sous tension dans un espace dépourvu de ventilation suffisante (p. ex. dans un sac) pendant une période prolongée ou répétée. • La batterie peut surchauffer et prendre feu.	 Charger la batterie uniquement avec le chargeur qui est fourni. • Sinon, la batterie pourrait être endommagée et risquerait de prendre feu.
	Ne pliez pas excessivement le cordon de l'adaptateur • Sinon, les fils à l'intérieur du cordon peuvent se rompre et provoquer une décharge électrique ou prendre feu.

Guide d'utilisation de la batterie

50 %  Lorsque l'ordinateur n'est pas utilisé pendant une longue période, maintenez le niveau de la batterie à environ 50 % afin de prolonger sa durée de vie.	Oui!  Pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la pendant un certain temps avant de la charger au lieu de la laisser complètement chargée.
---	---

	Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période alors que la batterie est complètement déchargée, sa durée de vie peut diminuer.
---	--

⚠ AVERTISSEMENT

- La pile peut exploser en raison d'une chaleur excessive et provoquer un incendie. Pour une utilisation sûre et efficace de la pile, suivez les instructions ci-dessous.
 - Ne court-circuitez pas la pile.
 - Gardez la pile hors de portée des enfants.
 - Un gonflement visible du bloc-pile indique un danger possible. Dans ce cas, communiquez immédiatement avec votre fournisseur ou centre d'appel local.
 - Utilisez uniquement un chargeur certifié et désigné.
 - Gardez le bloc-pile à l'écart de la chaleur. (Ne le mettez jamais dans un micro-ondes.)
 - Ne le laissez pas à l'intérieur d'une voiture dans la chaleur estivale.
 - Ne le laissez pas ou ne l'utilisez pas dans un endroit chaud et humide tel qu'un sauna.
 - N'utilisez pas l'appareil placé sur une couverture chauffante ou tout autre matériau réservoir de chaleur.
 - Ne laissez pas la machine allumée dans un espace clos.
 - Assurez-vous qu'aucun objet métallique, tel qu'une clé, une pièce de monnaie, un collier ou une montre, ne touche les ports de la batterie.

AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement une pile secondaire au lithium certifiée et garantie par les fabricants d'appareils mobiles.
- Ne démontez ou ne modifiez pas la pile. Ne comprimez pas ou ne percez pas la pile.
- Ne heurtez pas la pile. Par exemple, ne laissez pas tomber la pile d'un endroit élevé.
- Maintenez la température ambiante entre -5 °C et 40 °C. N'exposez pas l'ordinateur à une chaleur supérieure à 60 °C.
- Gardez la machine au sec.
- Ne jetez pas la pile de façon arbitraire, observez la procédure locale à cet effet.
- Avant d'utiliser cette machine, lisez attentivement le présent manuel.
- Utilisez un adaptateur certifié par LG Electronics Inc.
 - Les piles non certifiées peuvent exploser.
 - Cela pourrait causer un problème de charge de la pile ou de fonctionnement du système.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur, suivez les instructions ci-dessous.
 - Évitez d'utiliser ou de stocker dans des espaces à haute humidité à 60 °C ou plus, par exemple dans les voitures ou les saunas.
 - Ne démontez pas et ne modifiez pas l'adaptateur
 - Ne tordez pas la fiche de l'adaptateur
 - Lorsque vous branchez l'adaptateur, ne forcez pas la fiche.

MISE EN GARDE

- Ne laissez pas de récipient de liquide sur l'ordinateur.
- Le système peut être court-circuité et endommagé.

REMARQUES

- Ce produit a une batterie intégrée. Après avoir acheté votre ordinateur, veiller à charger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.
 - La batterie est un objet qui se dégrade avec le temps. Par conséquent, après une utilisation prolongée, elle peut ne plus durer aussi longtemps qu'auparavant.
 - Veuillez ne pas retirer ou remplacer la batterie vous-même. Cela pourrait annuler la garantie.
 - Si vous devez démonter ou remplacer la batterie, veuillez communiquer avec le centre d'appel désigné.
 - Nous facturons des frais pour le retrait ou le remplacement de la batterie.
 - Pour assurer une utilisation sécuritaire du produit, son niveau de recharge peut être ajusté ou bloqué lorsqu'une réduction excessive de la capacité de la batterie est détectée. Comme la batterie est un produit consommable, veuillez la remplacer si son autonomie a été considérablement réduite.
- Lorsque l'ordinateur n'est pas utilisé pendant une longue période :
 - Vérifiez régulièrement le niveau de charge de la pile et maintenez-le à environ 50 %. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile.
 - Si la pile est complètement chargée pendant une longue période, sa capacité et son autonomie risquent d'être réduites.
 - Si la pile est laissée complètement déchargée pendant une longue période, elle risque de devenir trop déchargée et de ne plus pouvoir être rechargée.
- Pour une utilisation plus efficace de la pile, lisez attentivement ce qui suit.
 - La pile faiblit naturellement même si elle reste inutilisée.
 - Pour prolonger la durée de vie de la pile, utilisez-la pendant un certain temps avant de la charger au lieu de la laisser complètement chargée.
 - Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période alors que la batterie est complètement déchargée, sa durée de vie peut diminuer.

✓ REMARQUES

- La capacité de la pile peut changer en raison de réactions chimiques pendant la charge et la décharge.
- LG Notebook vérifie fréquemment le niveau de charge de sa pile en fonction des conditions d'utilisation, puis calcule et indique correctement le niveau réel restant de la pile.
- La pile est un article sujet à usure et, par conséquent, son utilisation peut raccourcir sa durée de vie. L'autonomie de la pile peut également être réduite en conséquence.
- Lorsque la pile est complètement chargée, la machine arrête de recharger. Elle reprend la charge lorsque le taux de charge de la pile tombe en dessous de 95 %. Cette fonctionnalité garantit l'utilisation sûre et efficace de la pile.
- Lorsque la température de la pile tombe en dessous de 10 °C, elle est chargée avec un courant faible pour en protéger les cellules. Dans ce cas, la durée de charge peut aller jusqu'à 32 heures.
- Si vous utilisez le système à basse température :
 - La capacité de la pile peut être réduite en fonction de ses caractéristiques chimiques et le système peut ne pas s'allumer après un gel ou une mise hors tension.
 - Si le système se fige ou s'il ne s'allume pas, branchez l'adaptateur sur le système et chargez complètement la pile avant de l'utiliser.
 - En cas d'erreur dans l'indication de la capacité de la pile, chargez et déchargez la pile deux ou trois fois à la température ambiante pour rétablir un fonctionnement normal.

Précautions avant d'utiliser le produit

Tout dysfonctionnement du disque dur électronique (SSD) intégré peut entraîner une perte des données stockées. Vous devez sauvegarder toutes les données utilisateur critiques sur un périphérique de stockage externe (HDD USB, carte mémoire, etc.).

Si vous arrêtez le système avant qu'il ne soit complètement chargé, le produit risque de ne pas s'éteindre correctement. Arrêtez le système une fois qu'il est complètement chargé. (Le chargement complet du

système prend environ une ou deux minutes et peut varier en fonction des conditions.)

Précautions associées à l'installation du système d'exploitation (SE)

Ce produit n'est pas fourni avec le système d'exploitation.

LG Electronics ne fournit pas le système d'exploitation (par exemple, MS Windows) pour ce produit. Vous devez acheter et installer le système d'exploitation qui est requis pour faire fonctionner le produit.

Vérification des composants

- Corps principal de l'ordinateur
- Manuel du propriétaire
- Adaptateur
- Cordon d'alimentation¹

- 1 Pour le cordon d'alimentation, le câble d'alimentation normal ou le câble d'alimentation USB-C™ est fourni. Le cordon d'alimentation USB-C™ ne prend en charge que l'alimentation électrique et les spécifications USB 2.0.



MISE EN GARDE

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation à d'autres fins que l'alimentation électrique.



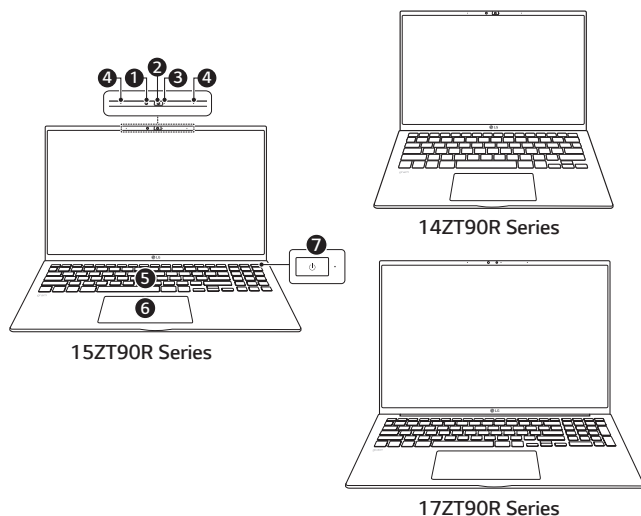
REMARQUE

- Selon le modèle, des composants supplémentaires (adaptateur LAN, adaptateur HDMI, etc.) peuvent être fournis.

Tour d'horizon du produit

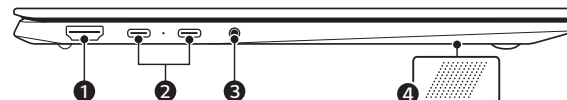
La forme et la couleur du produit peuvent être différentes de celles sur les images contenues dans le présent manuel du propriétaire.

Avant

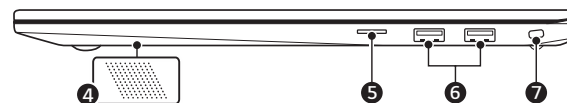


- ❶ DEL infrarouge
- ❷ Caméra Web
- ❸ Voyant d'état de fonctionnement de la caméra Web
- ❹ Microphone intégré
- ❺ Clavier
- ❻ Pavé tactile
- ❼ Bouton d'alimentation []

Gauche



Droit



- ❶ Port HDMI
- ❷ Port USB-C™¹ (USB 4.0 Gen 3x2 / Thunderbolt™ / Peut se connecter à un adaptateur LAN / Port d'alimentation)
- ❸ Port pour casque d'écoute (port pour microphone auriculaire à 4 pôles²)
- ❹ Haut-parleurs intégrés
- ❺ Connecteur pour carte microSD
- ❻ Port USB (USB 3.2 Gen 2x1³)
- ❼ Trou de serrure sécuritaire (verrou Kensington)

1 Agit comme un port USB ou Thunderbolt™ selon les spécifications du périphérique connecté au port USB-C™.
Le port USB-C™ fournit des fonctions de chargement rapide et en tout temps pour les appareils prenant en charge USB PD (Puissance Délivrée).

2 Le port microphone auriculaire prend en charge les normes américaines de type à 4 pôles.

Les microphones auriculaires à 4 pôles européens risquent de ne pas fonctionner correctement.

Lorsque vous utilisez un microphone auriculaire (ou un casque Bluetooth), les entrées et sorties audio sont dirigées vers le périphérique connecté, et le microphone et les haut-parleurs de l'ordinateur ne fonctionnent pas.

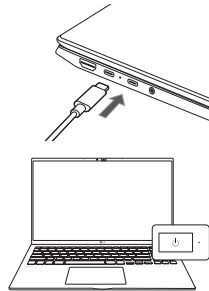
Le port microphone auriculaire à 4 pôles ne prend pas en charge un microphone externe.

- 3 Le nom de la version USB a été changé de USB 3.1 (ou USB 3.1 Gen 2) à USB 3.2 Gen 2x1. Les périphériques USB non autorisés peuvent ne pas fonctionner normalement lorsqu'ils sont connectés au port USB.

La vitesse de transmission d'un port USB peut varier en fonction du type de périphérique de stockage (NVMe™, SSD, HDD, etc.) du système et du périphérique USB connecté.

Connexion et mise sous tension de l'ordinateur

- 1 Connectez l'adaptateur au port USB-C™ de l'ordinateur.
- 2 Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'ordinateur.



⚠ MISE EN GARDE

- N'utilisez pas d'autre adaptateur que celui fourni avec l'ordinateur.

Lorsque l'adaptateur est connecté, le voyant de l'adaptateur s'allume.



État	Voyant d'alimentation
Allumé	Lorsque l'adaptateur est connecté et que la charge est terminée.
Clignotant	Lorsque l'adaptateur est connecté et en cours de chargement.
Éteint	L'adaptateur n'est pas connecté.

- Si vous essayez d'allumer un système qui est entré en mode hibernation ou qui a été éteint après une alarme de batterie faible, il ne s'allumera pas, mais le voyant clignotera trois fois. Dans un tel cas, connectez l'adaptateur et chargez suffisamment la batterie avant de l'utiliser.

Réinitialisation du système

Lorsque le système est à l'arrêt ou n'a pas été terminé correctement lors de l'installation et de l'utilisation du SE, il vous faut réinitialiser le système.

- 1 Débranchez l'adaptateur et appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 6 secondes pour réinitialiser le système.
- 2 Une fois le système réinitialisé, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour allumer l'ordinateur.



⚠ MISE EN GARDE

- Les données non sauvegardées peuvent être perdues. Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation en cours d'utilisation de l'ordinateur, vous risquez d'endommager le disque dur ou de provoquer une erreur système.

Annexe

Alimentation et environnements

Adaptateur (tension variable)	Puissance nominale : jusqu'à 65,0 W
	Entrée : 100 V à 240 V c.a., 1,6 A 50/60 Hz
	Sortie : 5,0 V c.c., 3,0 A / 9,0 V c.c., 3,0 A / 15,0 V c.c., 3,0 A / 20,0 V c.c., 3,25 A

Pile	Pile au lithium-ion Heures de charge : 3,0 h Les heures de charge peuvent être plus longues si la pile n'est pas utilisée pendant une longue période ou si le système est sous tension. Lorsque la température est en dehors des spécifications de température de fonctionnement, la pile peut ne pas charger ou les heures de charge peuvent augmenter. La température de fonctionnement peut être différente de la température ambiante réelle.
Conditions de fonctionnement et de stockage	Température de fonctionnement : 10 °C à 35 °C Humidité de fonctionnement : 20 % HR à 80 % HR Température de stockage : -5 °C à 40 °C Humidité de stockage : 5 % HR à 90 % HR

Fabricant et droit d'auteur

Fabricant et droit d'auteur représentent le logo et la marque commerciale du fabricant, et n'ont aucun rapport avec les fonctions prises en charge par le produit.

Microsoft™, MS™, WinPE™ et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation™.

USB de Type-C™ et USB-C™ sont des marques déposées de USB Implementers Forum.

NVMe™ est une marque commerciale de NVM Express, Inc.

Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by LG Electronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Le logo de LG est une marque déposée de LG Electronics Inc.



microSD® et le logo microSD sont des marques commerciales ou des marques déposées de SD-3C, LLC.



Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, la présentation commerciale HDMI et les logos HDMI sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Renseignements sur l'avis de logiciel libre

Pour obtenir le code source conformément aux dispositions de la licence publique générale, de la licence publique générale limitée, de la licence publique Mozilla et de toute autre licence régissant les logiciels à code source libre contenus dans ce produit et exigeant la divulgation du code source, visitez le site <https://opensource.lge.com>. En plus du code source, toutes les dispositions de licence, les avis de droits d'auteurs et autres documents pertinents peuvent aussi être consultés.

LG Electronics mettra également à votre disposition le code source libre sur CD-ROM pour un prix couvrant le coût de la distribution (coût du support, de l'expédition et de la manutention) sur simple demande par courriel à l'adresse opensource@lge.com.

Cette offre est valable pour une période de trois ans après notre dernière expédition de ce produit et s'applique à toute personne ayant reçu ces renseignements.



OWNER'S MANUAL

NOTEBOOK

ENGLISH
(UK)

For the safe and convenient use of the product, please read this owner's manual before use.

14ZT90R/15ZT90R/17ZT90R Series

www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

Contents

Important Safety Precautions.....	1
Precautions before Product Use	4
Precautions related to OS installation.....	4
Checking the Components.....	4
Product Tour.....	5
Connecting and Turning On the PC	6
System Reset.....	6
Appendix.....	6
Power Supply and Environments.....	6
Manufacturer and Copyright.....	7
Open Source Software Notice Information	7

Important Safety Precautions

Check the following 'Important Safety Precautions' to prevent unexpected danger or damage in advance.

'Important Safety Precautions' is divided into 'WARNING' and 'CAUTION'.

⚠ WARNING: Noncompliance with the instruction may cause serious physical damage or fatal injuries.

⚠ CAUTION: Noncompliance with the instruction may cause minor damage to the body or the machine.

While Using the Product

⚠ WARNING

	Use batteries certified and acknowledged by LG Electronics Inc. • Otherwise, an explosion or fire may occur.		Keep the battery away from heat. • Otherwise, an explosion or fire may occur.
 60 °C	60 °C or more or high-humidity spaces, for example, inside cars or in kitchens, should be avoided when you use or store it. • Otherwise, an explosion or fire may occur.		If you find leakage or smell bad odor from the battery, contact the local call center. • Otherwise, an explosion or fire may occur.

 Do not use the product on top of a carpet, bed or other soft furnishings; also, do not cover the adapter under the blanket. • The product may malfunction, cause a fire or burn the user due to temperature rise.	 Prevent the battery from being in contact with any metallic object like a car ignition key or a paper clip. • Otherwise, this may cause damage to the battery, a fire or burn due to overheat in the battery.
 Do not leave the product powered-on in a space without sufficient ventilation (i.e. bags or carry cases). • The battery may overheat and cause a fire.	 Charge the battery only with the provided instrument. • Otherwise, the battery may be damaged presenting a risk of fire.
	Do not bend the cable for the Adapter too much. • Otherwise, the wires inside the cable may break and cause an electric shock or fire.

Guide on Battery Usage

50 % 	When the PC is not used for an extended period of time, keep the battery level at 50 % to increase the battery lifespan.	 Good! To increase battery lifespan, use the battery for a while before charging it rather than keeping the battery completely charged.
	If you don't use the product for a long time with the battery completely discharged, the battery lifespan may decrease.	

⚠ WARNING

- The battery may explode due to excessive heat, causing fire. For a safe and efficient use of battery, follow the directions below.
 - Do not short-circuit the battery.
 - Keep the battery out of reach of children.
 - A visible swelling of the battery pack indicates a possible danger. When this occurs, contact your local vendor or call center immediately.
 - Use only a certified and designated recharger.
 - Keep the battery pack away from heat. (Never put it in a microwave.)
 - Do not leave inside a car under the summer heat.
 - Do not leave or use at a hot and humid place like a sauna.
 - Do not use the machine placed on a heating blanket or other heat reserving materials.
 - Do not leave the machine turned on inside a closed space.
 - Make sure that the battery ports are not touched by any metallic objects like a key, coin, necklace or watch.
 - Use only a lithium secondary battery certified and guaranteed by mobile device manufactures.
 - Do not disassemble or modify the battery.
 - Do not compress or pierce the battery.
 - Do not apply shock to the battery. For example, do not drop the battery from a high place.
 - Keep the room temperature between -5 °C and 40 °C. Do not expose the PC to heat hotter than 60 °C.
 - Keep the machine dry.
 - Do not discard the battery arbitrarily as you are requested to follow the local procedure for discarding the battery.
 - Before using this machine, read this guide carefully.

⚠ WARNING

- Please use an Adapter certified by LG Electronics Inc.
 - Uncertified batteries may explode.
 - It may cause a problem in battery charging or system operation.
- When you use an Adapter, follow the below directions.
 - 60 °C or more high-humidity spaces, for example, inside cars or saunas, should be avoided when you use or store it.
 - Do not disassemble or modify the Adapter.
 - Do not twist the Adapter plug.
 - When you connect the Adapter, do not forcefully push the plug.

⚠ CAUTION

- Do not leave a liquid container on the PC.
 - The system may be short-circuited and damaged.

✓ NOTE

- This product has a built-in battery pack. After purchasing your PC, be sure to charge the battery pack completely before using it for the first time.
 - Batteries are consumable items that gradually lose battery life when they are used for long periods.
 - The internal battery cannot arbitrarily be removed or replaced. Removing it may void the warranty.
 - If you need to disassemble or replace the battery, please contact the designated Call Center.
 - We charge a fee for removing or replacing the battery.
 - For the safe use of the product, the charge level may be adjusted or blocked from the product when the excessive reduction in battery capacity is detected. Since the battery is a consumable item, if the runtime has been significantly reduced, please replace the battery.

✓ NOTE

- When the PC is not used for an extended period of time, refer to the following:
 - Check the battery charge level on a regular basis and keep it at 50 %. This allows you to extend the battery life.
 - If the battery is left fully charged for an extended period of time, the battery capacity and battery running time may be reduced.
 - If the battery is left fully discharged for an extended period of time, it may become over-discharged and cannot be charged again.
- For more efficient use of the battery, read the following carefully.
 - The battery runs low naturally even if it is kept unused.
 - To increase battery lifespan, use the battery for a while before charging it rather than keeping the battery completely charged.
 - If you do not use the product for a long time with the battery completely discharged, the battery lifespan may decrease.
- The battery capacity may change due to chemical reactions during charge and discharge.
 - LG Notebook frequently checks the charge level of its battery based on usage conditions, and then calculates and correctly indicates the actual remaining level of the battery.
 - The battery is wearable goods and thus the life span may become shorter with use. The battery running time may also become shorter accordingly.
 - When the battery is fully charged, the machine stops recharging. It resumes recharging when the battery charge rate drops below 95 %. This feature secures the safe and efficient use of the battery.
 - When the temperature of the battery drops below 10 °C, it is charged in a low current to protect the battery cells. In this case, charging time may stretch to up to 32 hours.

✓ NOTE

- If you use the system at a low temperature, refer to the following:
 - The battery capacity may be reduced depending on the chemical characteristics of the battery and the system may not be turned on after it freezes or it is turned off.
 - If the system freezes or if it is not turned on, connect the Adapter to the system and charge the battery fully before use.
 - If there is any error in the indication of the battery capacity, charge and discharge the battery two or three times at room temperature to return to the normal operation.

Precautions before Product Use

Any malfunction in the built-in solid state drive (SSD) may result in loss of stored data. You must back up all critical user data to an external storage device (USB HDD, memory card, etc.).

If you shut the system down before it is completely loaded, the product may not shut down properly. Shut down the system after it is completely loaded. (It takes about one or two minutes to completely load the system and may vary depending on the conditions.)

Precautions related to OS installation

This product is not provided with the operating system.

LG Electronics does not provide the operating system (e.g. MS Windows) for this product. You must purchase and install the operating system that is required to operate the product.

Checking the Components

- PC Main Body
- Adapter
- Owner's Manual
- Power Cable¹

- 1 For the power cable, the normal power cable or USB-C™ power cable is provided. The USB-C™ power cable only supports power supply and USB 2.0 specifications.

**CAUTION**

- Do not use the power cable for other purposes than power supply.

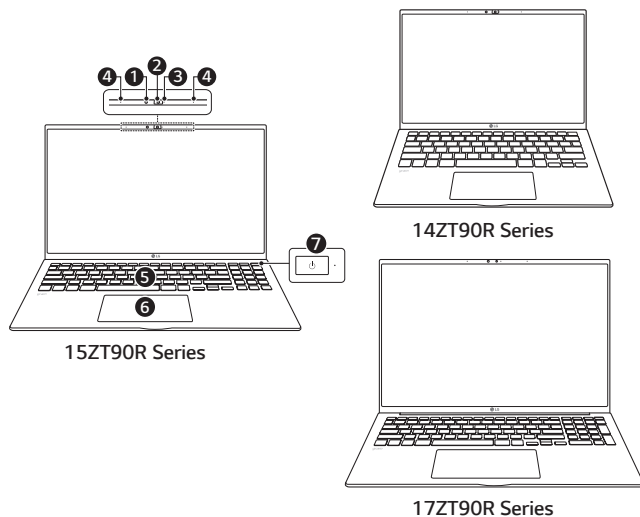
**NOTE**

- Depending on the model, additional components (LAN adapter, HDMI adapter, etc.) may be provided.

Product Tour

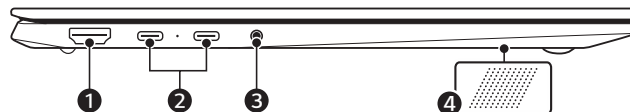
The actual product may differ in shape and color from the product images included in this owner's manual.

Front

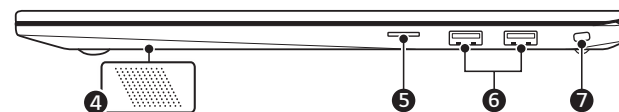


- | | |
|--------------------------------|--|
| ❶ IR LED | ❺ Keyboard |
| ❷ Webcam | ❻ Touchpad |
| ❸ Webcam Operation Status Lamp | ❼ Power Button [] |
| ❹ Built-in Microphone | |

Left



Right



- | | |
|---|---|
| ❶ HDMI Port | ❹ Built-in Speakers |
| ❷ USB-C™ Port ¹ (USB 4.0 Gen 3x2 / Thunderbolt™ / Can connect to a LAN adapter / Power Port) | ❺ microSD Card Slot |
| ❸ Headphone Port (4-pole Ear Microphone Port ²) | ❻ USB Port (USB 3.2 Gen 2x1 ³) |
| | ❼ Security Keyhole (Kensington Security Slot) |

- 1 Depending on the specifications of the device connected to the USB-C™ port, it acts as a USB or Thunderbolt™ port.

The USB-C™ port provides Quick Charging and Always-On Charging functions for devices that support USB PD (Power Delivery).

- 2 The 4-pole ear microphone port supports US 4-pole standards, but not the European 4-pole ear microphone.

When using ear microphone (or Bluetooth headset), audio input and output are directed to the connected device and the microphone and speaker on PC do not work.

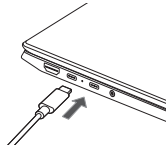
The 4-pole ear microphone port does not support external microphone.

- 3 The name of the USB version has been changed from USB 3.1 (or USB 3.1 Gen 2) to USB 3.2 Gen 2x1. Devices that are not authorized with USB may not operate normally when connected to the USB port.

The transmission speed of a USB port may differ depending on the type of storage device (NVMe™, SSD, HDD, etc.) in the system and the connected USB device.

Connecting and Turning On the PC

- 1 Connect the adapter to the USB-C™ port on the PC.



- 2 Press the power button to turn on the PC.



CAUTION

- Do not use any other Adapter than the one that was provided with the PC.

When the Adapter is connected, the Adapter lamp turns on.



Status	Power Lamp
On	When the Adapter is connected and charging is complete.
Blinking	When the Adapter is connected and is charging.
Off	The Adapter is not connected.

- If the laptop has entered the Hibernation mode or has turned off after a low-battery alarm, the laptop will not turn back on but the Adapter lamp will blink three times when the power button is pressed. If this is the case, connect the Adapter and charge the battery sufficiently before trying to use the laptop again.

System Reset

When system is in stop or has not been finished properly while installing and using OS, you should reset the system.

- Remove the adapter and hold the power button down for approximately 6 seconds to reset the system.
- Once the system is reset, press the power button again to turn on the computer.



CAUTION

- Unsaved data may be lost. Pressing the power button while the PC is in use may cause damage to the hard disk or a system error.

Appendix

Power Supply and Environments

Adapter (Free Voltage)

Power Rating: 65.0 W

Input: AC 100 V to 240 V, 1.6 A 50 / 60 Hz

Output: DC 5.0 V, 3.0 A / 9.0 V, 3.0 A / 15.0 V, 3.0 A / 20.0 V, 3.25 A

Battery	Lithium Ion battery Charging Hours: 3.0 hours Charging hours may be longer if the battery is not used for a long time or the system is on. When temperature is outside the operating temperature specification, the battery may not be charged or charging hours may be longer. Operating temperature may be different from the actual room temperature.
Operating and Storage Conditions	Operating Temperature: 10 °C to 35 °C Operating Humidity: 20 % RH to 80 % RH Storage Temperature: - 5 °C to 40 °C Storage Humidity: 5 % RH to 90 % RH

Manufacturer and Copyright

Manufacturer and Copyright represent the logo and trademark of the manufacturer, and bear no relationship to the functions supported by the product.

Microsoft™, MS™, WinPE™, and Windows® are the registered trademarks of Microsoft Corporation™.

USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers forum.

NVMe™ is a trademark of NVM Express, Inc

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by LG Electronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



LG logo is a registered trademark of LG Electronics Inc.



microSD® and the microSD logo are trademarks or registered trademarks of SD-3C, LLC.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Open Source Software Notice Information

To obtain the source code that is contained in this product, under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses that have the obligation to disclose source code, and to access all referred license terms, copyright notices and other relevant documents please visit <https://opensource.lge.com>. LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to opensource@lge.com. This offer is valid to anyone in receipt of this information for a period of three years after our last shipment of this product.



MANUAL DEL PROPIETARIO

NOTEBOOK

Para un uso seguro y cómodo del producto, lea este manual del propietario antes de usarlo.

14ZT90R/15ZT90R/17ZT90R Series

ESPAÑOL

www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados

Índice

Precauciones de seguridad importantes	1
Precauciones antes de usar el producto.....	4
Precauciones al instalar el sistema operativo	4
Revisar los componentes.....	4
Recorrido por el producto	5
Conexión y encendido del PC	6
Reiniciar el sistema	6
Apéndice	6
Fuente de alimentación y entornos.....	6
Fabricante y derechos de autor	7
Información del aviso de software de código abierto	7

Precauciones de seguridad importantes

Revise con antelación las "Precauciones de seguridad importantes" siguientes para evitar peligros o daños inesperados.

Las "Precauciones de seguridad importantes" están divididas en "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN".

⚠ ADVERTENCIA: No cumplir las instrucciones puede provocar daños físicos graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN: No cumplir las instrucciones puede provocar daños leves físicos o al equipo.

Durante la utilización del producto

⚠ ADVERTENCIA

 Utilice baterías homologadas y reconocidas por LG Electronics Inc. • De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.	 Mantenga la batería alejada del calor. • De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.
 Evite almacenar o utilizar este producto en lugares en los que los niveles de humedad sea elevada y las temperaturas sean superiores a los 60 °C, como el interior de un automóvil o una sauna. • De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.	 Si percibe fugas u olores extraños procedentes de la batería, póngase en contacto con el centro de atención telefónica local. • De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

	No utilice el producto sobre alfombras, sábanas o camas. Del mismo modo, no coloque el adaptador bajo una sábana. • El producto podría funcionar incorrectamente, provocar un incendio o quemar al usuario debido a temperaturas elevadas.		Evite que la batería entre en contacto con objetos metálicos, como, por ejemplo, llaves de contacto o clips. • De lo contrario, podría causar daños en la batería, un incendio o quemaduras debido al sobrecalentamiento de la batería.
	No deje el producto encendido en un espacio sin ventilación suficiente (como, por ejemplo, maletas) de forma repetida o durante un periodo de tiempo prolongado. • La batería podría sobrecalentarse y provocar un incendio.		Cambie la batería solo con el cargador que se le ha proporcionado. • De lo contrario, la batería podría verse dañada provocando riesgo de incendio.
		No doble en exceso el cable del adaptador. • De lo contrario, los filamentos que contiene el cable podrían romperse y provocar un cortocircuito o fuego.	

Instrucciones sobre el uso de la batería

50 % 	Si el PC no va a usarse durante un periodo de tiempo prolongado, mantenga el nivel de la batería aproximadamente en el 50 % para prolongar su vida útil.	 Good!	Para aumentar la vida útil de la batería, utilícela durante un tiempo antes de cargarla en lugar de mantener la batería completamente cargada.
--	---	--	---

	Si no utiliza el producto durante un periodo de tiempo prolongado con la batería totalmente descargada, la vida útil de la batería podría reducirse.
---	---

⚠ ADVERTENCIA

- La batería podría explotar si la temperatura es excesiva, provocando un incendio. Para hacer un uso eficiente y seguro de la batería, siga las instrucciones que se indican a continuación.
- No cortocircuite la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- El hecho de que la batería presente una dilatación visible indica un peligro potencial. Si esto sucede, póngase en contacto inmediatamente con el proveedor local o con el centro de atención telefónica.
- Utilice únicamente un cargador certificado.
- Mantenga la batería alejada del calor. (No la introduzca nunca en un microondas.)
- No la deje dentro de un coche bajo el calor del sol.
- No la deje ni la utilice en lugares húmedos y con temperaturas elevadas, como, por ejemplo una sauna.
- No utilice el equipo sobre una manta eléctrica ni cualquier otro material que conserve el calor.
- No deje el equipo encendido en un espacio cerrado.
- Asegúrese de que ningún objeto metálico, como una llave, una moneda, un colgante o un reloj, toque los puertos de la batería.
- Utilice únicamente una batería secundaria de litio certificada y garantizada por fabricantes de dispositivos móviles.

⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique la batería. No comprima ni perfora la batería.
- No aplique descargas a la batería. Por ejemplo, no deje caer la batería desde una altura elevada.
- Mantenga la temperatura de la habitación entre los -5 °C y los 40 °C. No someta el ordenador a temperaturas superiores a los 60 °C.
- Mantenga el equipo seco.
- No se deshaga de la batería de forma arbitraria, ya que está obligado a seguir los procedimientos locales a la hora de deshacerse de la batería.
- Lea atentamente esta guía antes de utilizar el dispositivo.
- Utilice un adaptador homologado por LG Electronics.
 - Las baterías no homologadas pueden explotar.
 - Podría provocar un problema en la carga de la batería o en el funcionamiento del sistema.
- Siga las siguientes indicaciones cuando utilice un adaptador.
 - Los espacios con una temperatura superior a los 60 °C o lugares de mayor humedad, como por ejemplo el interior de vehículos y saunas, deben evitarse al utilizarlo o almacenarlo.
 - No desmonte ni modifique el adaptador.
 - No enrolle el enchufe del adaptador.
 - Cuando conecte el adaptador, no tire del enchufe de forma violenta.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje un recipiente que contenga líquidos sobre el PC.
 - Esto podría provocar un cortocircuito del sistema y dañarlo.

✓ NOTA

- Este producto cuenta con una batería integrada. Tras comprar el PC, asegúrese de cargar la batería al completo antes de usarlo por primera vez.
 - La batería es un producto consumible y, tras utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado, su duración podría ser inferior a la inicial.
 - La batería interna no puede desmontarse ni sustituirse de forma arbitraria. El desmontaje podría anular la garantía.
 - Si necesita desmontar o sustituir la batería, llame al centro de atención telefónica designado.
 - Quitar o sustituir la batería tiene un coste.
 - Para un uso seguro del producto, el nivel de carga se debe ajustar o bloquear desde el producto cuando se detecte una reducción excesiva en la capacidad de la batería. Como la batería es un elemento consumible, si el tiempo de funcionamiento se ha visto reducido de manera significativa, sustituya la batería.
- Si el PC no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado, tenga en cuenta los siguientes aspectos:
 - Compruebe el nivel de carga de la batería de forma periódica y manténgalo al 50 %. Esto le permitirá prolongar la vida útil de la batería.
 - Si la batería se deja totalmente cargada durante un periodo de tiempo prolongado, la capacidad de la batería y el tiempo de funcionamiento de la misma podrían verse reducidos.
 - Si la batería se deja totalmente descargada durante un periodo de tiempo prolongado, podría descargarse en exceso y no poder cargarse de nuevo.
- Para sacarle mayor partido a la batería, lea las siguientes instrucciones.
 - La batería se agota de forma natural aunque no se utilice.
 - Para aumentar la vida útil de la batería, utilícela durante un tiempo antes de cargarla en lugar de mantener la batería completamente cargada.
 - Si no utiliza el producto durante un periodo de tiempo prolongado con la batería totalmente descargada, la vida útil de la batería podría reducirse.
- La capacidad de la batería puede alterarse debido a reacciones químicas durante la carga y la descarga.
 - El portátil LG revisa frecuentemente el nivel de carga de la batería según las condiciones de uso, para después calcular e indicar correctamente el nivel de batería restante real.

✓ NOTA

- La batería es un bien agotable, por ello la vida del producto puede disminuir con el uso. El tiempo de funcionamiento de la batería también puede acortarse de la misma forma.
- Cuando la batería esté totalmente cargada, el equipo dejará de recargarla. El proceso de carga se reanudará cuando el nivel de carga de la batería caiga por debajo del 95%. Esta función asegura un uso eficiente y sin peligros de la batería.
- Cuando la temperatura de la batería cae por debajo de los 10 °C se carga a baja corriente para proteger las celdas de la batería. En este caso, puede ser necesario un tiempo de carga de hasta 32 horas.
- Si usa el sistema a baja temperatura, consulte la información siguiente:
 - La capacidad de la batería podría verse reducida en función de las características químicas de la misma, y el sistema podría no encenderse después de que se bloquee o se apague.
 - Si el sistema se bloquea o no se enciende, conecte el adaptador al sistema y cargue la batería por completo antes de utilizarla.
 - Si existe algún tipo de error en la indicación de la capacidad de la batería, cargue y descargue la batería dos o tres veces a temperatura ambiente para que recupere su funcionamiento normal.

Precauciones antes de usar el producto

Los fallos de funcionamiento del disco de estado sólido (SSD) integrada pueden provocar la pérdida de los datos almacenados. Deberá realizar una copia de seguridad de los datos de usuario importantes en un dispositivo de almacenamiento externo (HDD USB, tarjeta de memoria, etc.).

Si el sistema se apaga antes de que esté totalmente cargado, el producto podría no desconectarse correctamente. Apague el sistema cuando esté totalmente cargado. El sistema tarda entre uno y dos minutos en cargarse por completo, aunque este tiempo podría variar en función de las condiciones.

Precauciones al instalar el sistema operativo

Este producto no se suministra con sistema operativo.

LG Electronics no proporciona el sistema operativo (por ejemplo, MS Windows) para este producto. Debe comprar e instalar por su cuenta el sistema operativo necesario para utilizar el producto.

Revisar los componentes

- Cuerpo principal del PC
- Manual del propietario
- Adaptador
- Cable de alimentación¹

1 Para el cable de alimentación, se proporciona el cable de alimentación normal o el cable de alimentación USB-C™. El cable de alimentación USB-C™ solo admite el suministro eléctrico y las especificaciones y USB 2.0.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use el cable de alimentación para otros fines que no sean el suministro eléctrico.

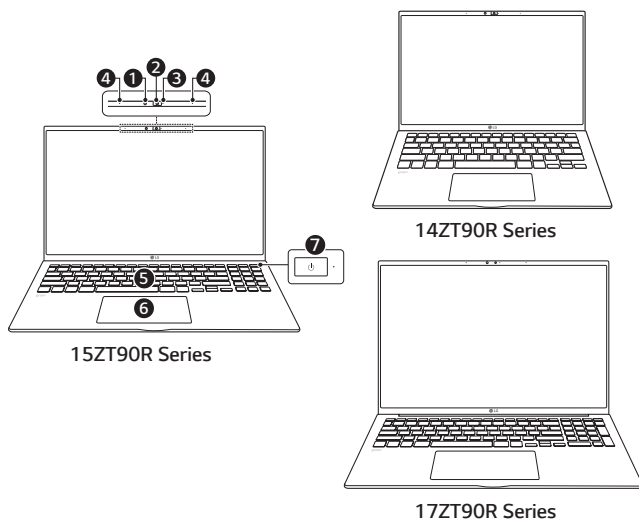
✓ NOTA

- En función del modelo, es posible que se proporcionen componentes adicionales (adaptador LAN, adaptador HDMI, etc.).

Recorrido por el producto

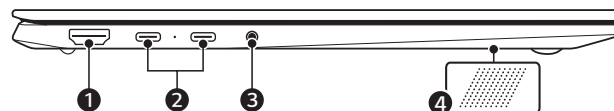
El producto real puede tener una forma y un color distintos de los mostrados en las imágenes del producto que se incluyen en este manual del propietario.

Frontal

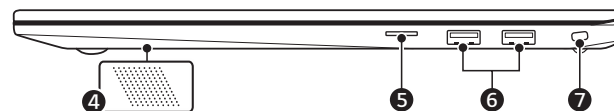


- 1 LED de IR
- 2 Webcam
- 3 Luz de estado de funcionamiento de la cámara web
- 4 Micrófono integrado
- 5 Teclado
- 6 Panel táctil
- 7 Botón de encendido []

Izquierda



Derecha



- 1 Puerto HDMI
- 2 Puerto USB-C™¹ (USB 4.0 Gen 3x2 / Thunderbolt™ / Se puede conectar a un adaptador de LAN / Puerto de alimentación)
- 3 Puerto de auriculares (puerto de auriculares de 4 polos²)
- 4 Altavoces integrados
- 5 Ranura para tarjetas microSD
- 6 Puerto USB (USB 3.2 Gen 2x1³)
- 7 Orificio de seguridad (ranura de seguridad Kensington)

- 1 En función de las especificaciones del dispositivo conectado al puerto USB-C™, realizará las funciones de un puerto USB o Thunderbolt™. El puerto USB-C™ ofrece funciones de carga rápida y de carga siempre activa para dispositivos compatibles con suministro eléctrico USB.
- 2 El puerto para micrófono y auriculares de 4 polos es compatible con el estándar de cuatro polos de los EE. UU., por lo que el micrófono con auriculares de cuatro polos europeo podría no funcionar correctamente. Al usar un micrófono de oreja (o auriculares con micrófono Bluetooth), la entrada y la salida de audio se dirigen al dispositivo conectado y el micrófono y el altavoz del PC no funcionarán. El puerto para el micrófono de oreja de 4 polos no admite micrófono externo.
- 3 El nombre de la versión de USB ha cambiado de USB 3.1 (o USB 3.1 Gen 2) a USB 3.2 Gen 2x1. Los dispositivos que no dispongan de conexión USB de

un tipo determinado podrían no funcionar con normalidad al conectarse al puerto USB.

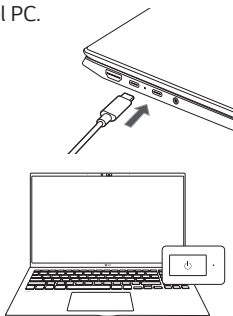
La velocidad de transmisión de un puerto USB puede variar según el tipo de dispositivo de almacenamiento (NVMe™, SSD, HDD, etc.) del sistema y el dispositivo USB conectado.

El puerto para el micrófono de oreja de 4 polos no admite micrófono externo.

Conexión y encendido del PC

- 1 Conecte el adaptador al puerto USB-C™ del PC.

- 2 Pulse el botón de encendido para encender el PC.



PRECAUCIÓN

- No utilice un adaptador que no sea el incluido con el PC.

Cuando el adaptador está conectado el indicador luminoso del adaptador se enciende.



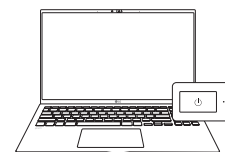
Estado	Luz de encendido
Encendido	Cuando el adaptador está conectado y la carga ha finalizado.
Parpadeando	Cuando el adaptador está conectado y está cargando.
Apagado	El adaptador no está conectado.

- Si intenta encender el sistema que ha accedido al modo Hibernación o se ha encendido después de una alarma de nivel bajo de batería, el sistema no se encenderá y la luz parpadeará tres veces. En caso de ser así, conecte el adaptador y cargue la batería lo suficiente antes de utilizarla.

Reiniciar el sistema

Si el sistema se detiene o no se apaga correctamente al instalar y utilizar el sistema operativo, deberá reiniciarlo.

- 1 Desconecte el adaptador y pulse el botón de encendido y apagado durante unos 6 segundos para reiniciar el sistema.
- 2 Una vez restablecido el sistema, pulse el botón de encendido y apagado de nuevo para encender el ordenador.



PRECAUCIÓN

- Podrían perderse todos los datos no guardados. Pulsar el botón de encendido y apagado mientras el PC está en uso podría provocar daños en el disco duro o un error del sistema.

Apéndice

Fuente de alimentación y entornos

Adaptador (voltaje libre)

Clasificación de energía: hasta 65,0 W
 Entrada: CA 100 V a 240 V, 1,6 A 50/60 Hz
 Salida: CC 5,0 V, 3,0 A/9,0 V, 3,0 A/15,0 V, 3,0 A/20,0 V, 3,25 A

Batería	Batería de iones de litio Horas de carga: 3 horas Las horas de carga podrían ampliarse si la batería no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado o el sistema está encendido. Si la temperatura no cumple las especificaciones relacionadas con la temperatura de funcionamiento, es posible que la batería no se cargue correctamente o que las horas de carga aumenten. La temperatura de funcionamiento podría diferir de la temperatura ambiente real.
Condiciones de funcionamiento y almacenamiento	Temperatura de funcionamiento: 10 °C a 35 °C Humedad de funcionamiento: 20 % de HR a 80 % de HR Temperatura de almacenamiento: - 5 °C a 40 °C Humedad de almacenamiento: 5 % de HR a 90 % de HR

Fabricante y derechos de autor

El fabricante y los derechos de autor representan el logotipo y la marca comercial del fabricante, y no tienen relación alguna con las funciones prestadas por el producto.

Microsoft™, MSTM, WinPETM y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation™.

USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers forum.

NVMe™ is a trademark of NVM Express, Inc

Wi-Fi® es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by LG Electronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



El logotipo de LG es una marca comercial registrada de LG Electronics Inc.



microSD® y el logotipo de microSD son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SD-3C, LLC.



Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Información del aviso de software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de fuentes abiertas que tengan las obligaciones de revelar un código fuente, que esté contenido en este producto, y para acceder a todos los términos sobre licencia referidos, así como a los avisos sobre copyright y otros documentos relevantes, por favor, visite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics también le proporcionará código abierto en CD-ROM por un importe que cubre los gastos de su distribución (como el soporte, el envío y la manipulación) previa solicitud por correo electrónico a opensource@lge.com.

Esta oferta es válida para cualquier persona en posesión de esta información durante un periodo de tres años después del último envío de este producto.



MANUAL D'INSTRUCCIONS

ORDINADOR PORTÀTIL

Per fer un ús segur i pràctic del producte, llegiu aquest manual d'instruccions abans d'utilitzar-lo.

Sèrie 14ZT90R/15ZT90R/17ZT90R

CATALÀ

www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. Tots els drets reservats

Índex

Precaucions de seguretat importants.....	1
Precaucions abans d'utilitzar el producte	4
Precaucions relacionades amb la instal·lació del sistema operatiu.....	4
Comprovar els components	4
Recorregut pel producte.....	5
Connectar i encendre l'ordinador	6
Reinicialització del sistema	6
Apèndix	6
Font d'alimentació i entorns.....	6
Fabricant i Copyright	7
Informació d'avís de programari de codi obert.....	7

Precaucions de seguretat importants

Llegiu aquestes precaucions de seguretat importants per evitar qualsevol perill o danys inesperats.

Les precaucions de seguretat importants es divideixen en "ADVERTÈNCIA" i "PRECAUCIÓ".

⚠️ ADVERTÈNCIA: En cas de no seguir les instruccions, podríeu provocar lesions físiques greus o mortals.

⚠️ PRECAUCIÓ: En cas de no seguir les instruccions, podríeu provocar lesions físiques o danys a l'aparell lleus.

Mentre utilitzeu el producte

⚠️ ADVERTÈNCIA

 Good! Utilitzeu bateries certificades i reconegudes per LG Electronics Inc. En cas contrari, podríeu provocar una explosió o un incendi.	 Mantingueu la bateria allunyada de la calor. En cas contrari, podríeu provocar una explosió o un incendi.
 60 °C No emmagatzemeu el producte en llocs amb una temperatura superior a 60 °C o amb una humitat elevada (dintre d'un cotxe o d'una sauna). En cas contrari, podríeu provocar una explosió o un incendi.	 Si observeu fuites o mala olor procedents de la bateria, contacteu amb el centre d'atenció telefònica. En cas contrari, podríeu provocar una explosió o un incendi.

 No feu servir el producte sobre una catifa, una manta o un llit. No col·loqueu l'adaptador per sota d'una manta. • És possible que el producte i l'adaptador funcionin de forma incorrecta, causin un incendi o provoquin cremades a l'usuari per un augment de la temperatura interior.	 Eviteu que la bateria entri en contacte amb objectes metàl·lics com la clau d'engegada d'un vehicle o un clip. • Si això ocorre, podríeu fer malbé la bateria i provocar un incendi o cremades per l'excés de calor de la bateria.
 No deixeu el producte encès en un espai amb poca ventilació (per exemple, dins d'una bossa) durant molt de temps o de forma repetida. • La bateria es podria escalfar de forma excessiva i provocar un incendi.	 Carregueu la bateria només amb el carregador proporcionat. • En cas de no fer-ho, podríeu fer malbé la bateria o provocar un incendi.
	No dobleu massa el cable d'alimentació connectat a l'adaptador. • Si ho feu, els fils de l'interior del cable es podrien trencar i provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

Guia d'ús de la bateria

50 % 	Si no utilitzeu l'ordinador durant un període de temps llarg, mantingueu el nivell de la bateria al 50 % per augmentar-ne la vida útil.
Good! 	Per augmentar la vida útil de la bateria, utilitzeu la bateria durant una estona abans de carregar-la en lloc de mantenir-la completament carregada.

	Si no feu servir el producte durant molt de temps amb la bateria completament descarregada, la vida útil de la bateria pot disminuir.
---	--

! ADVERTÈNCIA

- La bateria podria explotar o provocar un incendi a causa de la calor excessiva. Per a un ús segur i eficient de la bateria, seguiu les instruccions següents.
 - No curtcircuiteu la bateria.
 - Mantingueu la bateria fora de l'abast dels nens.
 - El fet que la bateria s'infla visiblement indica un possible perill. Si això es produeix, poseu-vos immediatament en contacte amb el vostre proveïdor local o centre d'atenció al client.
 - Utilitzeu únicament un carregador certificat i adequat.
 - No us apropueu als productes inflamables. (No els fiquen al microones).
 - No la deixeu dins d'un cotxe sota la calor de l'estiu.
 - No la deixeu ni la utilitzeu en un lloc calorós i humit com una sauna.
 - No utilitzeu la màquina col·locada sobre una manta tèrmica o altres materials que conservin la calor.
 - No deixeu la màquina engegada en un espai tancat.
- Assegureu-vos que els ports de la bateria no estiguin en contacte amb objectes metàl·lics com claus, monedes, collars o rellotges.
- Utilitzeu únicament una bateria secundària de liti certificada i garantida pels fabricants de dispositius mòbils.

ADVERTÈNCIA

- No desmunteu ni modifiqueu la bateria. No comprimeu ni perforeu la bateria.
- No colpegeu la bateria. Per exemple, no deixeu caure la bateria des d'un lloc alt.
- Mantingueu la temperatura ambient entre -5 °C i 40 °C. No exposeu l'ordinador a temperatures superiors a 60 °C.
- Mantingueu l'equip sec.
- No rebutgeu la bateria arbitràriament, ja que ha de seguir el procediment local per rebutjar-la.
- Abans d'utilitzar, llegiu atentament aquesta guia.
- Utilitzeu un adaptador certificat per LG Electronics Inc.
 - Les bateries no certificades podrien explotar.
 - Podria causar un problema en la càrrega de la bateria o en el funcionament del sistema.
- Quan utilitzeu un adaptador, seguiu les instruccions següents. Quan utilitzeu o emmagatzemeu la bateria, eviteu la humitat i les temperatures
 - superiors a 60 °C, per exemple, a l'interior de cotxes o saunes.
 - No desmunteu ni modifiqueu l'adaptador.
 - No retorceu l'endoll de l'adaptador.
 - Quan connecteu l'adaptador, no pressioneu amb força l'adaptador.

PRECAUCIÓ

- No deixeu cap recipient amb líquid damunt de l'ordinador.
 - El sistema podria curtcircuitar-se i danyar-se.

NOTA

- Aquest producte té una bateria incorporada. Quan compreu l'ordinador, assegureu-vos de carregar completament la bateria abans d'utilitzar-la per primera vegada.
 - La bateria és un article de consum. Per tant, la seva vida útil pot disminuir quan aquesta s'ha utilitzat durant molt de temps.
 - La bateria interna no ha de desmuntar-se ni substituir-se arbitràriament. En cas de treure-la arbitràriament, es pot anul·lar la garantia.
 - Si heu de desmuntar o substituir la bateria, acudiu al centre d'assistència corresponent.
 - Apliqueu una tarifa per treure o substituir la bateria.
 - Per garantir un ús segur del producte, pot ajustar o bloquejar la quantitat de càrrega quan detecta una disminució excessiva de la capacitat de la bateria. Com que la bateria és un article consumible, l'heu de substituir si el temps d'ús ha disminuït significativament.
- Quan no d'utilitzar l'ordinador durant un llarg període de temps, consulteu el següent:
 - Comproveu regularment el nivell de càrrega de la bateria i mantingueu-lo al 50 %. Això us permetrà augmentar-ne la vida útil.
 - Si la bateria es deixa completament carregada durant un període de temps prolongat, la capacitat i el temps de funcionament de la bateria poden reduir-se.
 - Si la bateria es queda completament descarregada durant molt de temps, aquesta es podria descarregar en excés i seria impossible tornar-la a carregar.
- Per a un ús més eficient de la bateria, llegiu atentament el següent.
 - La bateria s'esgota de manera natural encara que no s'utilitzi.
 - Per augmentar la vida útil de la bateria, utilitzeu la bateria durant una estona abans de carregar-la en lloc de mantenir-la completament carregada.
 - Si no feu servir el producte durant molt de temps i la bateria està completament descarregada, la vida útil de la bateria pot disminuir.
- La capacitat de la bateria pot canviar a causa de reaccions químiques durant la càrrega i la descàrrega.
 - El portàtil LG comprova amb freqüència el nivell de càrrega de la bateria en funció de les condicions d'ús i, a continuació, calcula i indica correctament el nivell restant real de la bateria.

✓ NOTA

- La bateria és un article de consum i, per tant, la seva vida útil pot disminuir amb l'ús. El temps de funcionament de la bateria també pot disminuir en conseqüència.
- Quan la bateria està completament carregada, la màquina deixa de recarregar-la. Repren la recàrrega quan el percentatge de càrrega de la bateria cau per sota del 95 %. Aquesta funció garanteix l'ús segur i eficient de la bateria.
- Quan la temperatura de la bateria descendeix per sota de 10 °C, es carrega amb un corrent baix per protegir les cel·les de la bateria.
En aquest cas, el temps de càrrega pot allargar-se fins a 32 hores o més.
- Si utilitzeu el sistema a baixa temperatura, consulteu el següent:
 - La capacitat de la bateria pot reduir-se depenent de les seves característiques químiques i el sistema pot no engegar-se després d'aturar-se temporalment o d'apagar-se.
 - Si el sistema es congela o no s'encén, connecteu l'adaptador al sistema i carregueu la bateria completament abans d'utilitzar-lo.
 - Si hi ha algun error en la indicació de la capacitat de la bateria, carregueu-la i descarregueu-la dues o tres vegades a temperatura ambient per tornar al funcionament normal.

Precaucions abans d'utilitzar el producte

Qualsevol avaria de la unitat d'estat sòlid (SSD) integrada pot provocar la pèrdua de les dades emmagatzemades. Heu de fer una còpia de seguretat de totes les dades importants de l'usuari en un dispositiu d'emmagatzematge extern (disc dur USB, targeta de memòria, etc.).

Si apagueu el sistema abans que estigui completament carregat, és possible que el producte no s'apagui correctament. Apagueu el sistema un cop estigui completament carregat. (Es necessiten un o dos minuts perquè el sistema es carregui per complet i això pot variar segons les condicions.)

Precaucions relacionades amb la instal·lació del sistema operatiu

Aquest producte no subministra amb el sistema operatiu.

LG Electronics no proporciona el sistema operatiu (per exemple, MS Windows) per a aquest producte. Heu de comprar i instal·lar el sistema operatiu necessari per fer funcionar el producte.

Comprovar els components

- Cos principal de l'ordinador
- Manual d'instruccions
- Adaptador
- Cable d'alimentació¹

1 Per al cable d'alimentació, es proporciona el cable d'alimentació normal o el cable d'alimentació USB-C™. El cable d'alimentació USB-C™ només admet la font d'alimentació i les especificacions USB 2.0.

**PRECAUCIÓ**

- No utilitzeu el cable d'alimentació per a altres finalitats que no sigui l'alimentació.

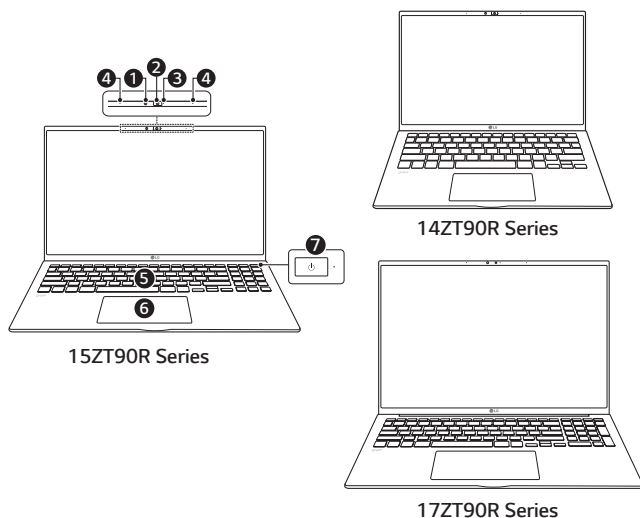
**NOTA**

- En funció del model, es poden proporcionar components addicionals (adaptador LAN, adaptador HDMI, etc.).

Recorregut pel producte

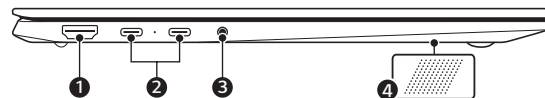
El producte real pot diferir en forma i color de les imatges del producte incloses en aquest manual d'instruccions.

Frontal

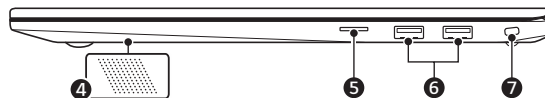


- | | |
|---|------------------------|
| 1 LED IR | 5 Teclat |
| 2 Càmera web | 6 Ratolí tàctil |
| 3 Llum d'estat de funció de la càmera web | 7 Botó d'engegada [] |
| 4 Micròfon incorporat | |

Esquerra



Dreta



- | | |
|--|---|
| 1 Port HDMI | 4 Altaveus integrats |
| 2 Port USB-C™ ¹
(USB 4.0 Gen 3x2 /
Thunderbolt™ / Es pot connectar
a un adaptador LAN / Port
d'alimentació) | 5 Ranura de targeta microSD |
| 3 Port d'auriculars (port de
micròfon de 4 pols ²) | 6 Port USB (USB 3.2 Gen 2x1 ³) |
| | 7 Pany de seguretat (ranura de
seguretat Kensington) |

- 1 Depenent de les especificacions del dispositiu connectat al port USB-C™, actuarà com un port USB o Thunderbolt™.

El port USB-C™ ofereix funcions de càrrega ràpida i càrrega sempre activa per a dispositius compatibles amb USB PD (Power Delivery).

- 2 El port del micròfon de 4 pols és compatible amb els estàndards de 4 pols dels EUA, per la qual cosa és possible que el micròfon de 4 pols europeu no funcioni correctament.

Quan s'utilitza el micròfon d'orella (o els auriculars Bluetooth), l'entrada i sortida d'àudio es dirigeix al dispositiu connectat, i el micròfon i l'altaveu de l'ordinador no funcionen.

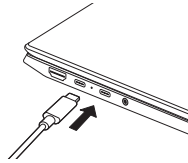
El port de micròfon de 4 pols no admet cap micròfon extern.

- El nom de la versió USB ha canviat d'USB 3.1 (o USB 3.1 Gen 2) a USB 3.2 Gen 2x1. Els dispositius no autoritzats amb USB poden no funcionar correctament quan es connecten al port USB.

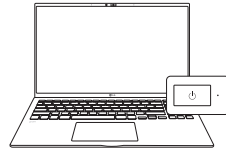
La velocitat de transmissió d'un port USB pot variar en funció del tipus de dispositiu d'emmagatzematge (NVMe™, SSD, HDD, etc.) del sistema i del dispositiu USB connectat.

Connectar i encendre l'ordinador

- Connecteu l'adaptador al port USB-C™ de l'ordinador.



- Premeu el botó d'encesa per encendre l'ordinador.



⚠ PRECAUCIÓ

- No utilitzeu cap altre adaptador que no sigui el que se subministra amb l'ordinador.

Quan l'adaptador està connectat, el llum de l'adaptador s'encén.



Estat	Llum d'encesa
Activat	L'adaptador està connectat i la càrrega està completa.
Parpellejant	L'adaptador està connectat i carregant.
Desactivat	L'adaptador no està connectat.

- Si intenteu activar el sistema quan ha entrat en Mode d'hibernació o s'ha apagat després d'una alarma de bateria baixa, el sistema no s'engegarà, però el llum de l'adaptador parpellejarà tres vegades. En aquest cas, connecteu l'adaptador i carregueu prou la bateria abans d'utilitzar el producte.

Reinicialització del sistema

Quan el sistema està aturat o no s'ha apagat correctament durant la instal·lació i l'ús del sistema operatiu, cal reiniciar-lo.

Traieu l'adaptador i premeu el botó d'encesa durant uns 6 segons per reiniciar el sistema.

- Un cop el sistema s'hagi reiniciat, torneu a prémer el botó d'encesa per encendre l'ordinador.



⚠ PRECAUCIÓ

- Les dades no desades es poden perdre. Si premeu el botó d'encesa mentre esteu utilitzant l'ordinador, podeu causar danys al dispositiu d'emmagatzematge o un error en el sistema.

Apèndix

Font d'alimentació i entorns

Adaptador (Voltatge lliure)	Potència nominal: Fins a 65,0 W
	Entrada: 100 V fins a 240 V CA, 1,6 A 50 / 60 Hz
	Sortida: 5,0 V CC, 3,0 A / 9,0 V CC, 3,0 A / 15,0 V CC, 3,0 A / 20,0 V CC, 3,25 A

Bateria	Bateria d'ions de liti Hores de càrrega: 3,0 hores Les hores de càrrega poden ser més llargues si la bateria no s'utilitza durant molt de temps o el sistema està encès. Quan la temperatura està fora de l'especificació de temperatura de funcionament, és possible que no es carregui o que les hores de càrrega siguin més llargues. La temperatura de funcionament pot ser diferent de la temperatura ambient real.
Condicions de funcionament i emmagatzematge	Temperatura de funcionament: 10 °C a 35 °C Humitat de funcionament: 20 % HR a 80 % HR Temperatura d'emmagatzematge: - 5 °C a 40 °C Humitat d'emmagatzematge: 5 % HR a 90 % HR

Fabricant i Copyright

Fabricant i Copyright representen el logotip i la marca comercial del fabricant, i no guarden cap relació amb les funcions que admet el producte.

Microsoft™, MS™, WinPE™ i Windows® són marques registrades de Microsoft Corporation™.

USB Type-C™ i USB-C™ són marques comercials d'USB Implementers Forum.

NVMe™ is a trademark of NVM Express, Inc

Wi-Fi® és una marca registrada de Wi-Fi Alliance Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by LG Electronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



El logotip d'LG és una marca registrada d'LG Electronics Inc.



microSD® i el logotip de microSD són marques comercials o marques registrades de SD-3C, LLC.



Els termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress i els logotips d'HDMI són marques comercials o marques registrades d'HDMI Licensing Administrator, Inc



Informació d'avís de programari de codi obert

Per obtenir el codi font que inclou aquest producte, sota GPL, LGPL, MPL i altres llicències de codi obert que tenen l'obligació de revelar el codi font, i per accedir a tots els termes de llicència, avisos de drets d'autor i altres documents rellevants, visiteu <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics també us proporcionarà codi font obert en CD-ROM a una tarifa que cobreixi el cost de dur a terme aquesta distribució (com ara el cost dels mitjans, l'enviament i el transport) si ho sol·liciteu per correu electrònic a opensource@lge.com.

Aquesta oferta és vàlida per a qualsevol persona que rebí aquesta informació durant un període de tres anys a partir de l'últim enviament que us hàgim fet d'aquest producte.



BETRIEBSANLEITUNG

NOTEBOOK

Lesen Sie bitte vor Gebrauch diese Betriebsanleitung, um das Produkt sicher und bequem benutzen zu können.

14ZT90R/15ZT90R/17ZT90R Series

DEUTSCH

www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten

Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise	1
Sicherheitsvorkehrungen vor Benutzung des Produkts.....	4
Sicherheitshinweise in Bezug auf die Installation des Betriebssystems	5
Komponenten prüfen.....	5
Produkt-Tour	5
Anschließen und Einschalten des PC	6
System zurücksetzen.....	6
Anhang	7
Stromversorgung und Umgebungen	7
Hersteller und CopyrightInformationen	7
Information: Hinweis bezüglich Open-Source-Software.....	7

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie nachfolgend „Wichtige Sicherheitshinweise“, um Gefahren und mögliche Beschädigen auszuschließen.

„Wichtige Sicherheitshinweise“ ist unterteilt in „WARNUNG“ und „ACHTUNG“:

! WARNUNG: Bei Nichtbeachtung der Instruktionen besteht die Gefahr schwerer Sachschäden oder gar tödlicher Verletzungen.

! ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung der Instruktionen besteht Verletzungsgefahr oder das Gerät könnte beschädigt werden.

Bei Benutzung des Produkts

! WARNUNG

 Verwenden Sie nur Batterien, die von LG Electronics Inc. zertifiziert und zugelassen sind. Ansonsten besteht Explosions- und Feuergefahr.	 Die Batterie ist nicht in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle zu platzieren. Ansonsten besteht Explosions- und Feuergefahr.
 Nicht an einem Platz aufbewahren, an dem die Temperatur über 60 °C oder die Luftfeuchtigkeit besonders hoch ist (in Kraftfahrzeugen oder Saunas). Ansonsten besteht Explosions- und Feuergefahr.	 Wenn Sie ein Auslaufen der Batterie feststellen oder einen unangenehmen Geruch wahrnehmen, wenden Sie sich an das nächste Call Center. Ansonsten besteht Explosions- und Feuergefahr.

	Das Produkt nicht auf einen Teppich, eine Decke oder Matratze legen, wenn Sie mit dem Produkt arbeiten. Auch den Adapter nicht unter die Decke legen. Das Produkt und der Adapter können Fehlfunktionen haben oder aufgrund des Temperaturanstiegs im Inneren des Geräts einen Brand oder Verbrennungen verursachen.		Verhindern Sie, dass die Batterie mit metallischen Gegenständen wie Autoschlüsseln oder Büroklammern in Berührung kommt. Die Batterie könnte sonst beschädigt werden, es könnte ein Brand entstehen oder es könnte durch Überhitzung der Batterie zu Verbrennungen kommen.
	Das eingeschaltete Produkt nicht für längere Zeit oder wiederholt an einen Ort mit mangelnder Belüftung platzieren (z. B. in einer Tasche). Die Batterie könnte sich zu stark erhitzen und ein Feuer verursachen.		Laden Sie die Batterie nur mit dem mitgelieferten Gerät auf. Andernfalls kann die Batterie beschädigt werden, oder es kann zu einem Brand kommen.
	Das an den Netzadapter angeschlossene Stromkabel nicht knicken oder zu stark krümmen. Sonst könnten die Drähte im Kabel brechen, und es besteht dann Stromschlag- und Brandgefahr.		

Anleitung zur Verwendung des Akkus

	Wenn der PC über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte der Ladezustand der Batterie bei 50 % gehalten werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.		Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich, die Batterie nicht immer sofort voll aufzuladen.
	Wenn Sie das Produkt bei vollständig entladener Batterie für längere Zeit nicht benutzen, verkürzt sich dadurch möglicherweise die Lebensdauer der Batterie.		

! WARNUNG

- Der Akku kann bei extrem hohen Temperaturen explodieren und einen Brand auslösen. Befolgen Sie die nachstehenden Hinweise zur sicheren und effizienten Nutzung des Akkus.
 - Auf keinen Fall die Anschlüsse der Batterie kurzschließen.
 - Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht in die Hände von Kindern gelangt.
 - Eine sichtbare Wölbung der Batterie weist auf eine potenzielle Gefahr hin. Wenden Sie sich in einem solchen Fall sofort an Ihren Händler oder das Call Center vor Ort.
 - Verwenden Sie ausschließlich ein zertifiziertes und ausgewiesenes Aufladegerät.
 - Halten Sie die Batterie fern von Wärmequellen. (Legen Sie sie nie in ein Mikrowellengerät.)
 - Nicht im Auto in der Sommerhitze lassen.
 - Nicht an einem heißen und feuchten Ort wie der Sauna lassen oder verwenden.

WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dieses auf einer Heizdecke oder anderen hitzespeichernden Materialien steht.
- Lassen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum eingeschaltet.
- Sorgen Sie dafür, dass die Akku-Anschlüsse nicht mit metallischen Objekten in Berührung kommen, z. B. Schlüssel, Münzen, Halskette oder Armbanduhr.
- Verwenden Sie ausschließlich eine zertifizierte Akkumulatorbatterie mit einer Mobilgerätehersteller-Garantie.
- Der Akku darf nicht zerlegt oder verformt werden. Batterie nicht eindrücken oder einstecken.
- Setzen Sie die Batterie keinen Stößen aus. Lassen Sie die Batterie zum Beispiel nicht aus großer Höhe herunterfallen.
- Die Raumtemperatur sollte im Bereich von -5 °C bis 40 °C liegen. Setzen Sie den PC nicht Temperaturen über 60°C aus.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Werfen Sie die Batterie nicht einfach in den Müll. Beachten Sie bitte unbedingt die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung der Batterie.
- Vor Verwendung des Geräts, lesen Sie bitte sorgfältig diese Anleitung.
- Verwenden Sie bitte nur ein von LG Electronics zertifiziertes Netzteil.
 - Nicht zertifizierte Batterien könnten explodieren.
 - Ferner könnten Probleme beim Laden der Batterie oder beim Betrieb des Systems auftreten.

WARNUNG

- Bitte beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie ein Netzteil verwenden.
 - Räume, in denen die Temperatur 60 °C oder höher ist oder Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. im Auto oder in einer Sauna, sollten vermieden werden, wenn Sie den PC verwenden oder lagern.
 - Das Netzteil darf nicht auseinander genommen oder umgebaut werden.
 - Verdrehen Sie nicht den Anschluss des Netzteils.
 - Drücken Sie den Stecker des Netzteils nicht mit Gewalt in den Anschluss.

ACHTUNG

- Stellen Sie kein Gefäß mit Flüssigkeit auf dem PC ab.
 - Dies kann zu einem Kurzschluss und zu Schäden führen.

HINWEISE

- Dieses Produkt hat eine eingebaute Batterie. Laden Sie die Batterie nach dem Kauf des PC zunächst vollständig auf, bevor Sie ihn das erste Mal benutzen.
 - Batterien sind ein Verbrauchsartikel und speichern ihre Ladung daher möglicherweise nicht mehr so lange, wenn sie über lange Zeit benutzt wurden.
 - Die interne Batterie darf nicht eigenmächtig entfernt oder ausgetauscht werden. Wenn die Batterie entfernt wird, erlischt die Garantie.
 - Wenn Sie den Akku zerlegen oder austauschen müssen, kontaktieren Sie bitte das zuständige Call Center.
 - Für den Ausbau oder den Ersatz der Batterie wird eine Gebühr berechnet.
 - Um das Produkt sicher zu verwenden, kann der Ladezustand durch das Produkt angepasst oder blockiert werden, wenn eine übermäßige Verringerung der Akkukapazität festgestellt wird. Da der Akku als Verbrauchsmaterial gilt, sollten Sie den Akku austauschen, wenn sich seine Laufzeit deutlich verringert hat.

✓ HINWEISE

- Wird der PC längere Zeit nicht benutzt, beachten Sie Folgendes:
 - Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Ladezustand des Akkus und achten Sie darauf, dass dieser bei 50 % liegt. Das verlängert die Lebensdauer des Akkus.
 - Bleibt der Akku für längere Zeit voll aufgeladen, können dadurch die Akku-Kapazität und die Lebensdauer des Akkus reduziert werden.
 - Bleibt der Akku für längere Zeit voll entladen, könnte er dadurch so entladen werden, dass er nicht mehr aufgeladen werden kann.
- Um die Batterie effizienter zu nutzen, lesen Sie sich bitte die folgenden Hinweise aufmerksam durch.
 - Die Batterie entlädt sich, auch wenn sie nicht genutzt wird.
 - Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, den Akku nicht immer sofort voll aufzuladen.
 - Wenn Sie das Produkt mit vollständig entladene Akku für längere Zeit nicht benutzen, verkürzt sich dadurch möglicherweise die Lebensdauer des Akkus.
- Die Kapazität des Akkus kann sich während des Ladens und Entladens aufgrund chemischer Reaktionen verändern.
 - Das LG Notebook überprüft auf Grundlage der Nutzungsbedingungen oft den Ladezustand des Akkus und kalkuliert dann den verbliebenen Ladezustand und zeigt diesen entsprechend an.
 - Der Akku ist ein Verschleißteil. Seine Lebensdauer kann sich durch die Nutzung verkürzen. Auch die Dauer, in der sie Strom zu liefern vermag, kann sich entsprechend verkürzen.
 - Sobald die Batterie voll aufgeladen ist, beendet das Gerät den Ladevorgang. Der Aufladevorgang wird wieder gestartet, sobald die Batterieladung auf unter 95 % sinkt. Diese Funktion gewährleistet die sichere und effiziente Nutzung der Batterie.
 - Fällt die Temperatur des Akkus auf unter 10 °C ab, wird er mit schwächerem Strom geladen, um die Akkuzellen zu schützen. In diesem Fall kann sich die Ladezeit auf bis zu über 32 Stunden verlängern.

✓ HINWEISE

- Falls Sie das System bei niedrigen Temperaturen benutzen, beachten Sie Folgendes:
 - Je nach chemischen Bestandteilen des Akkus kann dessen Kapazität reduziert sein, und das System lässt sich möglicherweise nicht einschalten, wenn es abgestürzt oder ausgeschaltet worden ist.
 - Falls das System abstürzt oder falls es sich nicht einschalten lässt, schließen Sie das Netzteil am System an und laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das System benutzen.
 - Falls die Akku-Kapazität falsch angezeigt wird, den Akku bei Zimmertemperatur zweimal oder dreimal laden und entladen, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Sicherheitsvorkehrungen vor Benutzung des Produkts

Jede Fehlfunktion des integrierten Solid State Drive (SSD) kann zum Verlust der gespeicherten Daten führen. Sie müssen alle kritischen Benutzerdaten auf einem externen Speichermedium (USB-Festplatte, Speicherkarte usw.) sichern.

Wenn Sie das System herunterfahren, bevor es vollständig geladen ist, kann es vorkommen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß heruntergefahren wird. Fahren Sie das System erst herunter, nachdem es vollständig geladen ist. (Das vollständige Laden des Systems dauert etwa ein bis zwei Minuten und kann je nach den Bedingungen variieren.)

Sicherheitshinweise in Bezug auf die Installation des Betriebssystems

Dieses Produkt wird ohne Betriebssystem geliefert.

Das Betriebssystem für dieses Produkt (z. B. MS Windows) wird von LG Electronics nicht zur Verfügung gestellt. Sie müssen das Betriebssystem, das Sie zum Betreiben dieses Produkts brauchen, kaufen und installieren.

Komponenten prüfen

- Hauptgehäuse des PCs
- Betriebsanleitung
- Netzadapter
- Stromkabel¹

¹ Als Stromkabel wird das normale Stromkabel oder das USB-C™-Netzkabel mitgeliefert. Das USB-C™-Stromkabel unterstützt nur Stromversorgung und USB 2.0 Spezifikationen.



ACHTUNG

- Verwenden Sie das Stromkabel nicht für andere Zwecke als für die Stromversorgung.



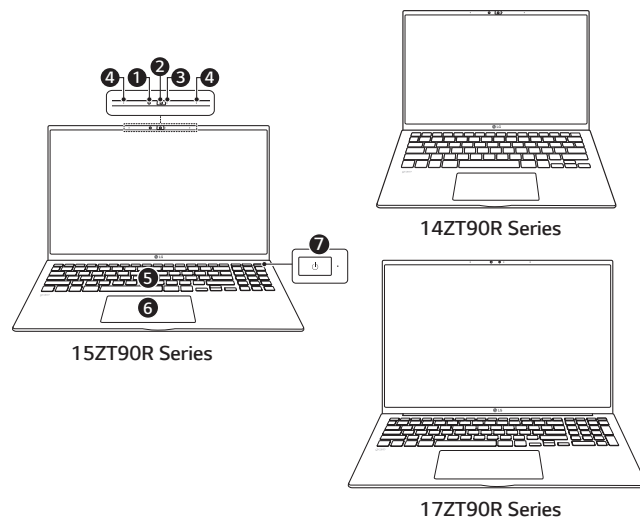
HINWEISE

- Je nach Modell werden möglicherweise zusätzliche Komponenten (LAN-Adapter, HDMI-Adapter usw.) mitgeliefert.

Produkt-Tour

Das Produkt und einige seiner Komponenten können in Form und Farbe von den Produkt-Abbildungen in dieser Betriebsanleitung abweichen.

Vorderseite



① IR LED

② Webcam

③ Status-Lämpchen für den Webcam-Betrieb

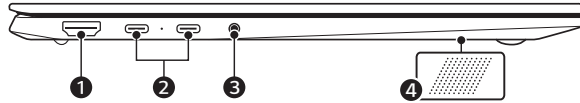
④ Integriertes Mikrofon

⑤ Tastatur

⑥ Touchpad

⑦ Einschaltknopf []

Links



Rechts

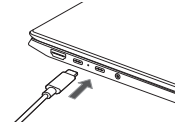


- 1 HDMI-Anschluss
- 2 USB-C™-Anschluss¹
(USB 4.0 Gen 3x2 / Thunderbolt™ / Kann an einen LAN-Adapter angeschlossen werden / Anschluss für die Stromversorgung)
- 3 Kopfhöreranschluss(4-poliger Ohrmikrofonanschluss²)
- 4 Integrierte Lautsprecher
- 5 microSD-Kartensteckplatz
- 6 USB-Anschluss (USB 3.2 Gen 2x1³)
- 7 Aussparung für Sicherheitsvorrichtungen (Kensington Security Slot)

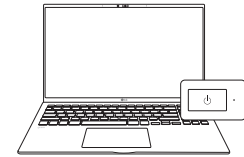
- Der USB-C™-Anschluss bietet Schnelllade- und Dauerladefunktionen für Geräte, die USB PD (Power Delivery) unterstützen.
- Der 4-polige Ohrmikrofonanschluss unterstützt die US-amerikanischen 4-poligen Standards, und das europäische 4-polige Ohrmikrofon funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
Bei der Verwendung eines Ohrmikrofons (oder eines Bluetooth-Headsets) werden die Audioeingänge und -ausgänge auf das angeschlossene Gerät geleitet, und das Mikrofon und der Lautsprecher des PCs funktionieren nicht.
Der 4-polige Ohrmikrofonanschluss unterstützt kein externes Mikrofon.
- Die Bezeichnung der USB-Version wurde von USB 3.1 (oder USB 3.1 Gen 2) in USB 3.2 Gen 2x1 geändert. Geräte, die nicht über USB autorisiert sind, funktionieren möglicherweise nicht normal, wenn sie an den USB-Anschluss angeschlossen sind.
Die Übertragungsgeschwindigkeit eines USB-Anschlusses kann je nach Art des Speichermediums (NVMe™, SSD, HDD, etc.) im System und dem angeschlossenen USB-Gerät unterschiedlich sein.

Anschließen und Einschalten des PC

- Verbinden Sie das Netzteil mit dem USB-C™-Anschluss am PC.



- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den PC einzuschalten.



⚠ ACHTUNG

- Benutzen Sie keinen anderen Netzadapter als den, der mit dem PC geliefert wurde.

Wenn das Netzteil angeschlossen ist, leuchtet die Lampe des Netzteils auf.



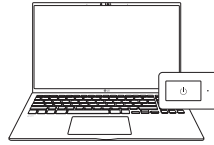
Status	Betriebsanzeige
Ein	Wenn das Netzteil angeschlossen ist und das Aufladen beendet ist.
Blinken	Wenn das Netzteil angeschlossen ist und der Akku aufgeladen wird.
Aus	Das Netzteil ist nicht angeschlossen.

- Wenn Sie versuchen, das System einzuschalten, nachdem dieses nach einer Warnung wegen niedrigem Batteriestand ausgeschaltet oder in den Ruhezustand versetzt wurde, schaltet sich das System nicht ein und die Anzeige leuchtet dreimal auf. Schließen Sie in diesem Fall das Netzteil an und laden Sie den Akku hinreichend auf, bevor Sie das Gerät benutzen.

System zurücksetzen

Wenn das System nicht reagiert oder wenn beim Installieren oder Benutzen des Betriebssystems Vorgänge nicht ordnungsgemäß beendet worden sind, sollte das System zurückgesetzt werden.

- Entfernen Sie den Adapter und drücken Sie den Netzschalter etwa sechs Sekunden lang, um das System zurückzusetzen.
- Sobald das System zurückgesetzt ist, drücken Sie den Netzschalter erneut, um den Computereinzuschalten.



⚠️ ACHTUNG

- Stellen Sie kein Gefäß mit Flüssigkeit auf dem PC ab. Achtung: Nicht gespeicherte Daten gehen möglicherweise verloren. Wenn Sie den Netzschalter betätigen, während der PC in Betrieb ist, kann dies zu Schäden auf der Festplatte oder zu einem Systemfehler führen.

Anhang

Stromversorgung und Umgebungen

Adapter-Netzteil (beliebige Spannung)	Nennleistung: Bis zu 65,0 W Eingang: AC 100 V to 240 V, 1,6 A 50 / 60 Hz Ausgang: DC 5,0 V, 3,0 A / 9,0 V, 3,0 A / 15,0 V, 3,0 A / 20,0 V, 3,25 A
Akku	Lithium-Ionen-Akku Dauer der Aufladung: 3,0 Stunden Die Aufladedauer kann länger sein, wenn der Akku für längere Zeit nicht benutzt worden ist oder das System eingeschaltet ist. Bei Temperaturen außerhalb der spezifizierten Betriebstemperatur wird der Akku möglicherweise nicht aufgeladen oder das Aufladen dauert länger. Die Betriebstemperatur kann variieren und hängt auch von der aktuellen Raumtemperatur ab.
Betriebs- und Lagerbedingungen	Betriebstemperatur: 10 °C bis 35 °C Relative Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 20 % RH bis 80 % RH Temperatur bei Lagerung: – 5 °C bis 40 °C Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 5 % RH bis 90 % RH

Hersteller und CopyrightInformationen

Logo und Markenzeichen bezeichnen Hersteller und Copyright des jeweiligen Herstellers und besagen nicht, dass das Produkt entsprechende Funktionen unterstützt.

Microsoft™, MS™, WinPE™ und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation™.

USB Type-C™ und USB-C™ sind Marken des USB Implementers Forum.

NVMe™ ist a trademark of NVM Express, Inc

Wi-Fi® ist ein registriertes Markenzeichen der Wi-Fi Alliance Corporation.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by LG Electronics is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



LG Logo ist ein eingetragenes Markenzeichen von LG Electronics Inc.



microSD® und das microSD Logo sind Markenzeichen oder registrierte Markenzeichen von SD-3C, LLC.



Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.



Information: Hinweis bezüglich Open-Source-Software

Um den in diesem Produkt enthaltenen Quellcode unter der GPL, LGPL, MPL und anderen Open-Source-Lizenzen, die zur Offenlegung des Quellcodes verpflichten, zu erhalten und um Zugang zu allen genannten Lizenzbedingungen, Copyright-Hinweisen und anderen relevanten Dokumenten zu erhalten, besuchen Sie bitte <https://opensource.lge.com>. LG Electronics bietet gegen eine kostendeckende Gebühr (Medium, Versand und Bearbeitung) den Quellcode auf CD-ROM an. Senden Sie dazu eine Anfrage per E-Mail an: opensource@lge.com. Dieses Angebot gilt für jeden, der diese Informationen erhält, für einen Zeitraum von drei Jahren nach der letzten Lieferung dieses Produkts.



REGULATORY INFORMATION

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved
Copyright © 2024 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

FCC Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radio Frequency Interference Requirements (for UNII devices)

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. This device cannot be co-located with any other transmitter.

FCC/IC Radio Frequency Exposure

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device have been tested and found to comply with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules(< 1.6W/kg).

Operation of transmitters in the 5.925-7.125 GHz band is prohibited for control of or communications with unmanned aircraft systems.

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name	LG
Responsible Party	LG Electronics USA, Inc.
Address	111 Sylvan Avenue, North Building Englewood Cliffs, New Jersey 07632
Email	lg.environmental@lge.com

CANADA

Industry Canada Statement (For Canada)

[For having wireless function (WLAN, Bluetooth,...)]

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC/IC Radio Frequency Exposure

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device have been tested and found to comply with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules(< 1.6W/kg).

Operation of transmitters in the 5.925-7.125 GHz band is prohibited for control of or communications with unmanned aircraft systems.

WARNING

[For product having the wireless function using 5 GHz frequency bands]

- (i) the device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- (ii) for devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
- (iii) for devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits as appropriate; and
- (iv) [for devices operating in the band 5250-5350 MHz having an e.i.r.p. greater than 200 mW] antenna type(s), antenna models(s), and worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in section 6.2.2.3 of RSS-247 shall be clearly indicated.

Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Avis d'Industrie Canada

[Pour la fonction sans fil (WLAN, Bluetooth, etc.)]

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Exposition aux radiofréquences FCC/IC

Selon les preuves scientifiques disponibles, aucun problème de santé n'est associé à l'utilisation d'appareils sans fil de faible puissance. Rien ne prouve cependant que ces appareils sont absolument sans danger. Lorsqu'ils sont utilisés, les appareils sans fil de faible puissance émettent de faibles niveaux d'énergie radiofréquence (RF) dans la gamme des hyperfréquences. Bien que les niveaux élevés de radiofréquence puissent avoir un effet sur la santé (réchauffement des tissus), l'exposition à de faibles niveaux n'ayant pas d'effet thermique n'a aucun impact négatif connu sur la santé.

De nombreuses études sur l'exposition aux radiofréquences de faible niveau n'ont révélé aucun effet biologique. Certaines d'entre elles ont sous-entendu qu'il pourrait y avoir de tels effets, mais leurs résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Les modèles suivants ont été testés et se sont avérés conformes aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC et IC pour l'environnement non contrôlé; ils répondent aux règles sur l'exposition aux rayonnements RF (radiofréquence) de la FCC et à celles de la norme RSS-102 d'IC.

Le fonctionnement des émetteurs dans la bande 5,925-7,125 GHz est interdit pour le contrôle ou les communications avec les systèmes d'aéronefs sans pilote.

AVERTISSEMENTS

[Pour les produits ayant la fonction sans fil utilisant des bandes de fréquences de 5 GHz]

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

- (ii) pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 470 à 5 725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5 725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée, selon le cas;
- (iv) [pour des dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 250 à 5 350 MHz ayant une p.i.r.e. de plus de 200 mW], les types d'antennes (s'il y en a plusieurs), les numéros de modèle de l'antenne et les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, énoncée à la CNR-247 section 6.2.2.3, doivent être clairement indiqués.

Les utilisateurs doivent également savoir que les radars de grande puissance sont attribués en tant qu'utilisateurs principaux (c'est-à-dire les utilisateurs prioritaires) des bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 650 à 5 850 MHz et que ces radars peuvent causer des interférences avec les appareils LE-LAN et/ou les endommager.

ENGLISH

 WARNING	
• INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.

d) The compatible battery type is only CR2032

e) The nominal battery voltage is 3 V

f) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

The battery is not to be replaced by the consumer

FRANÇAIS (CANADA)

 AVERTISSEMENTS	
• RISQUE D'INGESTION : Ce produit contient une pile bouton. • L'ingestion de ce produit peut entraîner la MORT ou des blessures graves. • L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures. • GARDEZ les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. • Consultez immédiatement un médecin si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.	

- a) Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles usagées conformément aux réglementations locales et tenez-les hors de la portée des enfants. N'incinerez PAS les piles et ne les jetez PAS dans les ordures ménagères.
- b) Même si elles sont usagées, les piles peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- c) Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.
- d) Le type de pile compatible est uniquement le CR2032.**
- e) La tension nominale de la pile est de 3 V.**
- f) Il ne faut pas recharger des piles non rechargeables.

- g) Ne forcez pas la décharge ni la recharge de la pile, et évitez de la démonter, de la chauffer (au-delà de la température précisée par le fabricant) ou de l'incinérer. Cela pourrait entraîner des blessures causées par l'évacuation de l'air, une fuite ou une explosion entraînant des brûlures chimiques.

La consommateur ne doit pas remplacer la pile.

SAFETY REGULATION NOTICE

Battery

ENGLISH

- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not store or transport at pressures lower than 11.6 kPa (1.68 psi) and at above 15 000 m (49212.5 feet) altitude.

ESPAÑOL

- Existe riesgo de explosión si se cambia la batería por una de un tipo incorrecto.
- Sustitución de la batería por un tipo de batería incorrecto que puede anular los mecanismos de seguridad (por ejemplo, en el caso de algunos tipo de batería de litio).
- Colocación de una batería en el fuego o un horno caliente, o aplastamiento o corte mecánicos de una batería, que pueden provocar una explosión.
- Colocación de una batería en un entorno con una temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión del aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

- No almacenar ni transportar a una presión inferior a 11,6 kPa ni a una altitud superior a 15 000 m.

CATALÀ

- En cas de substituir la bateria per un model inadequat, hi ha risc d'incendi o d'explosió.
- La substitució de la bateria per un model inadequat pot anul·lar la garantia (per exemple, en el cas d'alguns tipus de bateries de liti).
- Si llenceu una bateria al foc o a un forn calent, o si la tritureu o tal·leu de manera mecànica, podeu provocar una explosió.
- Si deixeu la bateria sotmesa a una temperatura extremadament alta, es pot produir una explosió o la fuga de líquid o gas inflamable.
- Deixar una bateria sotmesa a una pressió d'aire extremadament baixa, podria provocar una explosió o la fuga de líquid o gas inflamable.
- No l'emmagatzemeu ni transporteu a pressions inferiors a 11,6 kPa (1,68 psi) ni a altituds superiors a 15 000 m (49 212,5 peus).

DEUTSCH

- Wird die Batterie durch einen anderen, falschen Typ ersetzt, besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Wird die Batterie durch eine anderen, falschen Typ ersetzt, kann möglicherweise die Sicherung deaktiviert werden (das ist zum Beispiel bei einigen Lithium-Batterien der Fall).
- Wird eine Batterie entsorgt, indem Sie in einen Ofen geworfen wird oder mechanisch zerstört oder zerschnitten wird, besteht Explosionsgefahr.
- Wird die Batterie in einer Umgebung unter extrem heißer Temperatur belassen, besteht Explosionsgefahr oder es kann entflammbare Flüssigkeit oder entflammbares Gas austreten.
- Wird die Batterie extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, besteht Explosionsgefahr oder es kann entflammbare Flüssigkeit oder entflammbares Gas austreten.
- Nicht bei einem Druck tiefer als 11,6 kPa oder in über 15 000 m Höhe über dem Meeresspiegel lagern oder transportieren.

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

ENGLISH

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by end-users, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.

Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

ESPAÑOL

Eliminación de las baterías y acumuladores usados (SOLO para productos con batería integrada)

En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.

La extracción de la batería implicará el desmontaje de la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos y la extracción cuidadosa de la celda de la batería. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

CATALÀ

Eliminació de bateries i acumuladors usats (NOMÉS per a productes amb bateria integrada)

En cas que aquest producte contingui una bateria integrada difícil d'extreure pels usuaris finals, LG recomana que l'extreguin només professionals qualificats, sigui per substituir-la o per reciclar-la al final de la vida útil d'aquest producte. Per evitar danys en el producte i per la vostra seguretat, no heu d'intentar extreure la bateria. Poseu-vos en contacte amb el servei d'atenció al client d'LG o amb altres proveïdors de serveis independents perquè us assessorin.

L'extracció de la bateria implica desmuntar la carcassa del producte, desconectar els cables o contactes elèctrics i extreure la bateria amb molt de compte.

Si necessiteu les instruccions de professionals qualificats sobre com extreure la bateria de manera segura, visiteu <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

DEUTSCH

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.

Eine Entfernung der Batterie umfasst die Demontage des Produktgehäuses, das Trennen der elektrischen Kabel/Kontakte und eine vorsichtige Entnahme der Batteriezelle. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

LG Electronics EU Importer names and addresses

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názyv a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / Noms i adreces dels importadors d'LG Electronics a la UE / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seoláí lompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotoijų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importatori tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názyv a adresy dovozcův LG Electronics do EU / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece

LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapest Sucursala București,	19-21 Bucuresti - Ploiesti street, Baneasa Business Center, 5th floor, District 1, 013682, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries.

For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EUimportør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Depenent dels productes o models, els mateixos importadors poden limitar-se a algunes filials. Per a les unitats produïdes a la UE, no existeix un importador aplicable de la UE. /Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud

maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojaat voivat rajoittaa muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochoimhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálai AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélag, en það fer eftir vörum eða vörumodelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemm importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti.

Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

WEEE



ENGLISH

Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- 1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен ОЕЕО пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- 1 Ovaj simbol prekrizane kante za smeće na kotačicama označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.

- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY

Likvidace starého přístroje

- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Spotřebiči můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- 1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt vom anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertrieber verpflichtet sind :
 - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
 - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- 4 LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter : www.lg.com/global/recycling oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.

* Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

NORSK

Avhending av gamle apparater

- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For

den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling.

POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : "For more information about how to recycle LG products in your country").

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.

- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- 1 Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling.

SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- 1 Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling.

SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zaniest do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjovanie vaše stare naprave

- 1 Prečrtan symbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.
- 3 Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling.

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- 4 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

CATALÀ

Eliminació de l'aparell vell

- 1 Aquest símbol d'un contenidor amb rodes ratllat amb una creu indica que els residus de productes elèctrics i electrònics (RAEE) han d'eliminar-se per separat dels residus urbans.
- 2 Els productes elèctrics vells poden contenir substàncies perilloses, per la qual cosa elimineu de forma correcta el vostre aparell vell per evitar possibles efectes negatius en el medi ambient i en la salut de les persones. L'aparell vell pot contenir peces reutilitzables que es poden fer servir per reparar altres productes, a més d'altres materials valuosos que es poden reciclar per preservar els recursos limitats.
- 3 Podeu portar l'aparell a la botiga on el vau comprar o contactar amb l'oficina de reciclatge de l'administració local perquè us indiqui el punt de recollida RAEE autoritzat més pròxim. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu www.lg.com/global/recycling

SVENSKA

Bortskaffning av den gamla produkten

- 1 Den överkorsade soptunnssymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- 2 Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- 3 Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamās detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājāties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling.

LIETUVIŲ K.

Seno prietaiso utilizavimas

- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EEĖA) reikėtų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.

- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EEĖA surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite www.lg.com/global/recycling.

BATTERY



ENGLISH

- 1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
- 2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

DEUTSCH

- 1 Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthält.

- 2 Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.
- 3 Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
- 4 Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt-/ oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ESPAÑOL

- 1 Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.
- 2 Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- 3 La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
- 4 Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

CATALÀ

- 1 Aquest símbol pot combinar-se amb els símbols químics de mercuri (Hg), cadmi (Cd) o plom (Pb) si la bateria conté més de 0,0005 % de mercuri, 0,002 % de cadmi o 0,004 % de plom.
- 2 Totes les bateries o acumuladors s'han d'eliminar per separat del sistema de residus urbans a través de les instal·lacions de recollida designades pel govern o les autoritats locals.
- 3 L'eliminació correcta de les vostres bateries o dels acumuladors vells ajudarà a evitar possibles efectes negatius en el medi ambient i en la salut de les persones i dels animals.
- 4 Per obtenir informació més detallada sobre l'eliminació de les bateries o dels vostres acumuladors vells, contacteu amb l'oficina municipal, el servei de gestió

de residus o la botiga on vau adquirir el producte. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SLOVENČINA

- 1 Tento symbol může být kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
- 2 Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi.
- 3 Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat.
- 4 Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod, kde ste si výrobok kúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ČESKY

- 1 Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.
- 2 Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů.
- 3 Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí a zvířat.
- 4 Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí váš místní úřad, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

LIETUVIŲ K.

- 1 Jeigu maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004 % švino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su cheminiais gyvsidabrio (Hg), 0,002% kadmio arba švino (Pb) ženklais.

- 2 Visi maitinimo elementai/akumuliatoriaus turi būti išmetami atskirai, ne su buitinėmis atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos įrengia vyriausybė arba vietos valdžios institucijos.
- 3 Tinkamai išmetę senus maitinimo elementus/akumuliatorius, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinių.
- 4 Išsamesnės informacijos apie senų maitinimo elementų/akumuliatorių išmetimą teiraukitės savo miesto savivaldybės administracijoje, atliekų tvarkymo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SRPSKI

- 1 Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.
- 2 Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
- 3 Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.
- 4 Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

For Equipment under battery regulation



ENGLISH

The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

DEUTSCH

Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

ESPAÑOL

La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

CATALÀ

La bateria compleix el Reglament (UE) 2023/1542

SLOVENČINA

Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

ČESKY

Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

LIETUVIŲ K.

Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

SRPSKI

Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

Battery take-back information

1) US

In case rechargeable battery is included in this product, the entire device should be recycled in compliance with rechargeable battery recycling standards because of the internal battery. To dispose of properly, call (800) 822-8837 or visit www.call2recycle.org.

2) Canada

ENGLISH: In case rechargeable battery is included in this product, the rechargeable battery should be recycled in compliance with rechargeable battery recycling standards. To dispose of properly, call 1.800.822.8837 or visit www.call2recycle.ca.

FRENCH: Si le produit inclut une batterie rechargeable, celle-ci devrait être recyclée conformément aux normes de recyclage des batteries rechargeable. Pour vous en débarrasser correctement, appelez 1.800.822.8837 ou visitez www.appelarecycler.ca.

Battery replacement

The internal battery cannot arbitrarily be removed or replaced. Removing it may void the warranty.

- Either in warranty or not, If you need to disassemble or replace the battery please contact the designated Call Center.
- We can charge a fee for removing or replacing the battery.
- Battery is only available for 4 years after the end of product production. It may differ by model.

UK Notice



ENGLISH

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type PC is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

The use of the 5150-5350 MHz and 5945-6425 MHz band (if applicable) is restricted to indoor use only. This restriction exists in the United Kingdom (UK).

Wireless function S/W : Version 22 or Version 23

Wireless LAN Specifications

Frequency Range	Output Power (Max)
(2400 – 2483.5 MHz) IEEE802.11 b/g/n/ax mode	20 dBm EIRP max (100 mW)
(5150 – 5725 MHz) IEEE802.11 a/n/ac/ax mode	23 dBm EIRP max (200 mW) The Low band 5.15-5.35 GHz is for indoor use only.
(5745 – 5875 MHz) IEEE802.11 a/n/ac/ax mode	13.98 dBm EIRP max (25 mW)
(5925 – 6425 MHz) Wi-Fi 6E mode	23 dBm EIRP max (200 mW)
(2400 – 2483.5 MHz) Bluetooth	13 dBm EIRP max (20 mW)

Conformity Notice



	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE
	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK(NI)

CE RF Radiation Exposure Statement:

Caution This equipment complies with European RF radiation exposure limits for SAR (Specific Absorption Rate). This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ENGLISH

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type PC is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

The use of the 5150-5350 MHz and 5945-6425 MHz band (if applicable) is restricted to indoor use only. This restriction exists in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), Northern Ireland (UK(NI)), Switzerland (CH), Iceland (IS), Liechtenstein (LI) and Norway (NO).

Wireless function S/W : Version 22 or Version 23

Wireless LAN Specifications

Frequency Range	Output Power (Max)
(2400 – 2483.5 MHz) IEEE802.11 b/g/n/ax mode	20 dBm EIRP max (100 mW)
(5150 – 5725 MHz) IEEE802.11 a/n/ac/ax mode	23 dBm EIRP max (200 mW) The Low band 5.15-5.35 GHz is for indoor use only.
(5745 – 5875 MHz) IEEE802.11 a/n/ac/ax mode	13.98 dBm EIRP max (25 mW)
(5925 – 6425 MHz) Wi-Fi 6E mode	23 dBm EIRP max (200 mW)
(2400 – 2483.5 MHz) Bluetooth	13 dBm EIRP max (20 mW)

ESPAÑOL

Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo de radio ordenador cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la legislación de la Unión Europea está disponible en el siguiente sitio web:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Las bandas de 5150-5350 MHz y 5945-6425 MHz (si procede) solo pueden utilizarse en interiores. Esta restricción existe en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Irlanda del Norte (UK(NI)), Suiza (CH), Islandia (IS), Liechtenstein (LI) y Noruega (NO).

Software de la funció inalámbrica : Versión 22 o versión 23

Especificaciones de la tarjeta LAN inalámbrica

Rango de frecuencia	Potencia de salida (máx.)
(2400 – 2483,5 MHz) Modo IEEE802.11 b/g/n/ax	20 dBm EIRP máx. (100 mW)
(5150 – 5725 MHz) Modo IEEE802.11 a/n/ac/ax	23 dBm EIRP máx. (200 mW) La banda baja de 5,15 a 5,35 GHz es solo para uso en interior.
(5745 – 5875 MHz) Modo IEEE802.11 a/n/ac/ax	13,98 dBm EIRP máx. (25 mW)
(5925 – 6425 MHz) Modo Wi-Fi 6E	23 dBm EIRP máx. (200 mW)
(2400 – 2483,5 MHz) Bluetooth	13 dBm EIRP máx. (20 mW)

CATALÀ

Mitjançant aquest escrit, LG Electronics declara que l'equip de ràdio d'aquest ordinador compleix amb la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a l'adreça d'Internet següent:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

L'ús de les bandes de 5150-5350 MHz i 5945-6425 MHz (si escau) està restringit exclusivament a l'ús en interiors. Aquesta restricció existeix a Bèlgica (BE), Bulgària (BG), República Txeca (CZ), Dinamarca (DK), Alemanya (DE), Estònia (EE), Irlanda (IE), Grècia (EL), Espanya (ES), França (FR), Croàcia (HR), Itàlia (IT), Xipre (CY), Letònia (LV), Lituània (LT), Luxemburg (LU), Hongria (HU), Malta (MT), Països Baixos (NL), Àustria (AT), Polònia (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Eslovènia (SI), Eslovàquia (SK), Finlàndia (FI), Suècia (SE), Irlanda del Nord (UK(NI)), Suïssa (CH), Islàndia (IS), Liechtenstein (LI) i Noruega (NO).

Programari de la funció sense fil : Versió 22 o Versió 23

Especificacions de LAN sense fil

Interval de freqüència	Potència de sortida (màx.)
(2400 – 2483,5 MHz) Mode IEEE802.11 b/g/n/ax	20 dBm EIRP màx. (100 mW)
(5150 – 5725 MHz) Mode IEEE802.11 a/n/ac/ax	23 dBm EIRP màx. (200 mW) La banda baixa de 5,15-5,35 GHz és només per a ús en interiors.
(5745 – 5875 MHz) Mode IEEE802.11 a/n/ac/ax	13,98 dBm EIRP màx. (25 mW)
(5925 – 6425 MHz) Mode Wi-Fi 6E	23 dBm EIRP màx. (200 mW)
(2400 – 2483,5 MHz) Bluetooth	13 dBm EIRP màx. (20 mW)

DEUTSCH

Hiermit erklärt LG Electronics, dass das Funkgerät vom Typ PC der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht zur Verfügung unter folgender Internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Die Frequenzbänder im Bereich 5150 - 5350 MHz und 5945 - 6425 Mhz (soweit vorhanden) dürfen nur im Innenbereich benutzt werden. Diese Einschränkung besteht in Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechien (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Nordirland (UK(NI)), Schweiz (CH), Island (IS), Liechtenstein (LI) und Norwegen (NO).

Drahtlos-Funktion S/W : Version 22 oder Version 23

WLAN-Spezifikationen

Frequenzbereich	Ausgangsleistung (max.)
(2400 – 2483,5 MHz) IEEE802.11 b/g/n/ax Modus	20 dBm EIRP max. (100 mW)
(5150 – 5725 MHz) IEEE802.11 a/n/ac/ax Modus	23 dBm EIRP max. (200 mW) Low-Band 5,15 - 5,35 GHz ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.
(5745 – 5875 MHz) IEEE802.11 a/n/ac/ax Modus	13,98 dBm EIRP max. (25 mW)
(5925 – 6425 MHz) Modus Wi-Fi 6E	23 dBm EIRP max. (200 mW)
(2400 – 2483,5 MHz) Bluetooth	13 dBm EIRP max. (20 mW)

SAFETY PRECAUTION

ENGLISH

Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

For the permanently connected typed product without the incorporated disconnect device, a readily accessible disconnect device shall be incorporated external to the product.

For the pluggable typed product, the socket-outlet shall be installed near the product and shall be easily accessible.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

To reduce the risk of fire or explosion, do not replace the battery by an incorrect type.

Dispose of used batteries according to the instructions.

Do NOT install this product by yourself as you may injure yourself or cause damage

to product. Please contact service personnel authorised by manufacturer.

To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions when installing on a wall.

All the power sources must be disconnected by removing the power cables to remove all power from the unit.

ESPAÑOL

No bloquee ninguna apertura de ventilación. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Utilice únicamente anexos / accesorios especificados por el fabricante.

Para un producto con tipo de conexión permanente sin un dispositivo de desconexión incorporado, deberá incorporarse un dispositivo de desconexión accesible de forma externa al producto.

Para un producto de tipo enchufable, la toma deberá estar instalada cerca del producto y ofrecer un fácil acceso.

Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.

Evite la exposición de las baterías al calor excesivo como los rayos de sol, un incendio o similar.

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no sustituya la batería por una de un tipo incorrecto.

Deshágase de las baterías usadas según las instrucciones.

NO instale el producto usted solo, podría lesionarse o provocar daños al producto. Podría resultar herido.

Para evitar lesiones, este aparato debe estar firmemente fijado a la pared de conformidad con las instrucciones de instalación cuando esté instalado en una pared. Todas las fuentes de alimentación se deben desconectar desenchufando los cables de alimentación para impedir cualquier suministro de energía al equipo.

CATALÀ

No obstruïu les obertures de ventilació. Realitzeu la instal·lació d'acord amb les instruccions del fabricant.

Feu servir únicament els accessoris especificats pel fabricant.

En el cas dels productes de connexió permanent sense dispositiu de desconexió incorporat, haureu d'incorporar un dispositiu de desconexió extern fàcilment accessible.

En el cas dels productes endollables, la presa de corrent haurà d'estar instal·lada a prop del producte i accessible.

Per reduir el risc d'incendi o de descàrrega elèctrica, no exposeu aquest aparell a la pluja ni a la humitat.

No exposeu les bateries a fonts de calor excessiva, com ara el sol, el foc o similars.

Per reduir el risc d'incendi o d'explosió, no substituïu la bateria per un model inadequat.

Elimineu les bateries usades d'acord amb les instruccions.

NO instal·leu aquest producte vosaltres mateixos, ja que podríeu lesionar-vos o fer malbé el producte. Contacteu amb el personal de servei autoritzat pel fabricant.

Per evitar lesions, fixe'u aquest aparell fermament a la paret d'acord amb les instruccions d'instal·lació.

Desconnecteu totes les fonts d'alimentació desendollant els cables d'alimentació a fi d'eliminar tota l'energia de la unitat.

DEUTSCH

Versperren Sie keine Lüftungsöffnungen. Entsprechend den Anweisungen des Herstellers installieren.

Nur vom Hersteller empfohlene Armaturen / Zubehör verwenden.

Im Falle des dauerhaft angeschlossenen Produkts ohne eingebauten Trennschalter, muss extern ein leicht zugänglicher Trennschalter angeschlossen werden.

Im Falle des einsteckbaren Produkts muss sich die Steckdose in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlags zu senken, dürfen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aussetzen.

Die Batterien dürfen keiner extremen Hitze wie Sonnenlicht, Feuern oder ähnlichem ausgesetzt werden.

Um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion zu vermeiden, dürfen Sie die Batterien nicht durch Batterien falschen Typs auswechseln.

Entsorgen Sie benutzte Batterien nach Anweisung.

Stellen Sie das Gerät niemals allein auf, da Sie sich verletzen oder das Produkt beschädigen könnten. Wenden Sie sich an einen vom Hersteller empfohlenen Service-Techniker. Es besteht Verletzungsgefahr.

Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Installationsanweisungen sicher an der Wand montiert werden.

Alle Stromquellen müssen getrennt werden, indem die Stromkabel von allen Geräten entfernt werden.

FRANÇAIS (CANADA)

Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil en respectant les directives du fabricant.

N'utilisez que les articles ou les accessoires recommandés par le fabricant.

Pour le produit connecté en permanence sans l'appareil de déconnexion intégré, un périphérique de déconnexion facilement accessible doit être installé à l'extérieur du produit.

Pour le produit enfichable, la prise de courant doit être installée à proximité du produit et facilement accessible.

Afin de réduire le risque d'incendie et de décharge électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme celle causée par la lumière directe du soleil, le feu ou toute source de chaleur semblable.

Pour réduire les risques d'explosion ou d'incendie, ne remplacez pas les piles par d'autres de type incorrect.

Jetez les piles usagées conformément aux instructions.

N'installez PAS ce produit par vous-même; vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le produit. Contactez un technicien d'entretien autorisé par le fabricant.

Pour prévenir toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation lors de l'installation sur un mur.

Toutes les sources d'alimentation doivent être déconnectées en retirant les câbles d'alimentation pour couper toute alimentation de l'appareil.

External Power Supply Information

1	Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Manufacturer: LG Electronics Inc. Commercial registration number: 107-86-14075 Address: LG Twin Towers, 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07336, Korea			
2	Model identifier	LP65WGC20P-EK, LP65WGC20S-EK, ADT-65DSU-D03-2			
3	Input voltage (V)	100-240			
4	Input AC frequency (Hz)	50-60			
5	Output voltage (V)	5.0	9.0	15.0	20.0
6	Output current (A)	3.0	3.0	3.0	3.25
7	Output power (W)	15.0	27.0	45.0	65.0
8	Average active efficiency (%)	81.39	86.62	87.73	88.00
9	Efficiency at low load (10 %) (%)	81.30	83.78	83.29	82.20
10	No-load power consumption (W)	0.1	0.1	0.1	0.21

1	ENGLISH: Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address ESPAÑOL: Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante CATALÀ: Nom del fabricant o marca, número de registre mercantil i adreça DEUTSCH: Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift
---	---

2	ENGLISH: Model identifier ESPAÑOL: Identificador del modelo CATALÀ: Identificador del model DEUTSCH: Modellkennung
3	ENGLISH: Input voltage ESPAÑOL: Tensión de entrada CATALÀ: Tensió d'entrada DEUTSCH: Eingangsspannung
4	ENGLISH: Input AC frequency ESPAÑOL: Frecuencia de la CA de entrada CATALÀ: Freqüència d'entrada de CA DEUTSCH: Eingangswechselstromfre-quenz
5	ENGLISH: Output voltage ESPAÑOL: Tensión de salida CATALÀ: Tensió de sortida DEUTSCH: Ausgangsspannung
6	ENGLISH: Output current ESPAÑOL: Intensidad de salida CATALÀ: Corrent de sortida DEUTSCH: Ausgangsstrom
7	ENGLISH: Output power ESPAÑOL: Potencia de salida CATALÀ: Potència de sortida DEUTSCH: Ausgangsleistung
8	ENGLISH: Average active efficiency ESPAÑOL: Eficiencia media en activo CATALÀ: Eficiència mitjana en actiu DEUTSCH: Durchschnittliche Effizienz im Betrieb
9	ENGLISH: Efficiency at low load (10 %) ESPAÑOL: Eficiencia a baja carga (10 %). CATALÀ: Eficiència a baixa càrrega (10 %) DEUTSCH: Effizienz bei geringer Last (10 %)
10	ENGLISH: No-load power consumption ESPAÑOL: Consumo eléctrico en vacío CATALÀ: Consum d'energia en buit DEUTSCH: Leistungsaufnahme bei Nulllast

ENGLISH

To deactivate the Wireless network connection(ports) completely, shut down the system. When you turn on the system (by pressing the power button), it connects to the Wireless network connection(ports) again.

Networked Standby: 2.0 W (Europe Only)

ESPAÑOL

Para desactivar los puertos de conexión de red inalámbrica por completo, apague el sistema. Cuando enciende el sistema (al presionar el botón de encendido), se conecta de nuevo a los puertos de conexión de red inalámbrica.

modo preparado en red: 2,0 W (solo para Europa)

CATALÀ

Per desactivar completament la connexió de xarxa sense fil (ports), atureu el sistema. En encendre el sistema (prement el botó d'engegada), es connecta de nou a la connexió de xarxa sense fil (ports).

Mode d'espera en xarxa: 2,0 W (només Europa)

DEUTSCH

Um das WLAN (drahtloses Netzwerk) bzw. dessen Ports vollständig zu deaktivieren, müssen Sie das System herunterfahren. Wenn Sie das System einschalten (durch Drücken den Einschaltknopf), werden die Drahtlosnetzwerk-Anschlüsse wieder aktiviert und die WLAN-Verbindung wird wiederhergestellt.

vernetzter Bereitschaftsbetrieb: 2.0 W (nur Europa)



MFL72113001